

# نظم ترجمة البردة

## വിവർത്തിത ബുർദ:

പ്രസിദ്ധീകരണം : ഹിദായ ദഅ്വാ കോളേജ് പാലാഴി

### സന്ദേശം

ഉയർന്ന കിതാബുകളിലെല്ലാം എന്റെ ശിഷ്യനും ഉള്ളാൾ സയ്യിദ് മദനി അറബി കോളേജിന്റെ തുടക്കം മുതൽ അതിലെ മുദരിസുമായ താഴക്കോട് അബ്ദുല്ല മുസ്സിയാർ രചിച്ച ബുർദഃ വിവർത്തന പദ്യം എന്നെ കാണിക്കുകയും ഏതാനും ഭാഗങ്ങൾ കേൾപ്പിക്കുകയുമുണ്ടായി. അദ്ദേഹത്തിനും പ്രസിദ്ധീകരിക്കുന്നവർക്കും അർത്ഥം ഗ്രഹിച്ചു ചൊല്ലുന്നവർക്കും അല്ലാഹു അവരുടെ ഉദ്ദേശ്യങ്ങൾ പൂർത്തിയാക്കി കൊടുക്കുമാറാകട്ടെ. ആമീൻ.

താജുൽ ഉലമ സയ്യിദ് അബ്ദു റ ഹ് മാൻ അൽ ബുഖാരി ഉള്ളാൾ

പ്രസിഡണ്ട്

പ്രിൻസിപ്പാൾ

സമസ്ത കേരള ജംഇയ്യത്തുൽ ഉലമാ

സയ്യിദ് മദനി അറബിക്കോളേജ്

### വിവർത്തകൻ (ഒരു ലഘു പരിചയം)

- പേര് : താഴക്കോട് അബ്ദുല്ല മുസ്സിയാർ
- ജനനം : 1930
- പിതാവ് : കിഴക്കനാട്ട് അബ്ദുറഹ്മാൻ മുസ്സിയാർ
- മാതാവ് : പൂവ്വത്തുറമ്പിൽ ഖദീജ

പ്രാഥമിക വിദ്യാഭ്യാസം നാട്ടിൽ തന്നെ പൂർത്തിയാക്കി. തൃക്കാക്കരയിൽ 6 വർഷവും, മഹാനായ സയ്യിദ് അബ്ദുറഹ്മാൻ കുഞ്ഞിക്കോയ തങ്ങളുടെ അടുക്കൽ ഉള്ളാളത്തും ദർസ് ജീവിതം പൂർത്തിയാക്കിയ ശേഷം വെല്ലൂർ ബാഖിയത്തു സ്റ്റാലിഹാത്തിൽ നിന്ന് എം.എഫ്.ബി. ബിരുദം നേടി. കൈപ്പറം, കരുവത്തുരുത്തി, കരുവാരകുണ്ട്, തൃക്കരിപ്പൂർ എന്നിവിടങ്ങളിൽ മുദരിസായി സേവനമനുഷ്ഠിച്ചിട്ടുണ്ട്. ഇപ്പോൾ ഉള്ളാൾ സയ്യിദ് മദനി അറബി കോളേജിൽ സദർ മുദരിസായി സേവനമനുഷ്ഠിച്ചു വരുന്നു.

### സ്ഥിര മേൽവിലാസം

കെ.എൻ.അബ്ദുല്ല മുസ്സിയാർ

താഴക്കോട് വെസ്റ്റ് പി.ഒ.പിൻ 679352

മലപ്പുറം, കേരള

മുഖവുര

ലോകപ്രശസ്തവും പുണ്യാത്മകവും സുന്നീലോകത്തിന്റെ മുഖമുദ്രയുമായ ഖസീദത്തുൽ ബുർദഃ എന്ന നബി കീർത്തന കവിതയുടെ കർണ്ണാനന്ദകരമായ ഈരടികൾ വീടുകളിലും പ്രസംഗ വേദികളിലും പള്ളികളിലും മറ്റും കേട്ടും കേൾപ്പിച്ചും ചൊല്ലിയും ചൊല്ലിപ്പിച്ചും അനുഗ്രഹീതരായി ജനിച്ചു വളർന്നവരാണ് നമ്മൾ.തന്റെ ശരീരത്തെയോസകലം തളർത്തിയിട്ട മാറകമായ വാതരോഗത്തിൽ നിന്ന് മുക്തി ലഭിച്ചത് ബുർദഃ രചനയിലൂടെയാണെന്ന് രചയിതാവായ ഇമാം ബുസൂരി തന്നെ വെളിപ്പെടുത്തുമാറ് അത്രയും മഹത്തരമാണ് അതിന്റെ പുണ്യാത്മകത.

ആശയപരമായി അതിന്റെഉള്ളടക്കങ്ങൾ ദഹിക്കാത്ത വികലാശയകർ പോലും സാഹിത്യത്തിന്റെ പേരിൽ വാരിപുണരാൻ നിർബന്ധിതരാകുമാർ അത്രയും ഉന്നത നിലവാരമാണ് സാഹിത്യ സമ്പുഷ്ടതയിൽ അതിനുള്ളത്. ഇത്രമാത്രം അഗ്രിമസ്ഥാനത്ത് നിലകൊള്ളുന്ന അതിന്റെ ഉള്ളടക്കങ്ങൾ ഗ്രഹിക്കാൻ കഴിയാതെ വെറും ബാഹ്യമാത്രശീലുകളുടെ കർണ്ണാനന്ദം കൊണ്ടുമാത്രം തൃപ്തിപ്പെടേണ്ടി വരികയെന്നാൽ പരിതാപകരമായ ഒരവസ്ഥയാണെന്നത് നിസ്തർകമത്രെ. മൂല്യകൃതിയെ കവിതയാക്കി അവതരിപ്പിച്ചതിന്റെ ലക്ഷ്യസാക്ഷാത്കാരത്തെ അവഗണിക്കാതെ ഉള്ളടക്കഗ്രഹണ സൗകര്യത്തോടൊപ്പം കവിതാസ്വാദനത്തിനു കൂടി സൗകര്യപ്പെടുകയെന്നത് അത്യന്തം ആകർഷകമായ ഒരു ഘടകമാണെന്നതിൽ പക്ഷാന്തരമുണ്ടോ വുകയില്ല.തുക്കുമരത്തിലേറി രക്തസാക്ഷിത്വം വരിക്കാൻ നിമിഷങ്ങൾ മാത്രം ബാക്കി നിൽക്കവെ തന്റെ മാനസിക ക്ലേശങ്ങൾ, സിസ്തഹായാവസ്ഥകൾ രണാങ്കണത്തിൽ വെച്ച് ശത്രുവിന്റെ വെട്ടേറ്റ് കാൽ മുറിഞ്ഞ് തടുക്കാനാവാത്ത രക്തപ്രവാഹത്തിന്റെ അസഹ്യാവസ്ഥാനുഭവങ്ങൾ തുടങ്ങിയവ പോലും നിവർത്തി കാട്ടുന്നത് കവിതയിലൂടെ നിർവഹിച്ച ധാരാളം ചരിത്ര സംഭവങ്ങൾ കൊണ്ട് നിബിഡമായ ഇസ്ലാമിക സാഹിത്യത്തിൽ കവിതക്കുള്ള അതുല്യസ്ഥാനം കണ്ടില്ലെന്ന് നടിക്കാനാവുകയില്ല. ഖസീദത്തുൽ ബുർദഃക്ക് വിവർത്തനങ്ങൾ പലതുമുണ്ടെങ്കിലും പരിമിതമെന്നിരുന്നാലും എന്റെ അന്വേഷണത്തിൽ ഇങ്ങനെയുള്ളാണ് പരിഭാഷാപദ്യം കണ്ടെത്താൻ കഴിഞ്ഞില്ലെന്നുള്ളതും ഈ വിവർത്തന പദ്യ രചനക്ക് ഒരു പ്രേരകശക്തിയായി വർത്തിച്ചുണ്ടെന്ന് ഇവിടെ വ്യക്തമാക്കിക്കൊള്ളട്ടെ.അങ്ങനെ വിവർത്തിത ബുർദഃ എന്ന പദ്യകൃതി അനായാസം രചിക്കുവാൻ തൗഫീക്ക് നൽകിയ രക്ഷിതാവിനെ അങ്ങേയറ്റം സ്തുതിച്ചു കൊള്ളുന്നു. മൂല്യകൃതിയോട് തികഞ്ഞ ആശയപ്പൊരുത്തം കൈവരിക്കുവാൻ അങ്ങേയറ്റം ശ്രദ്ധിച്ചിട്ടുണ്ട്. പൂർണ്ണത കൈവരിച്ചെന്ന് അവകാശപ്പെടുവാൻ നമുക്കാവില്ലല്ലോ. പദാനുപദവിവർത്തനത്തിനുമുപരി ആശയപ്പൊരുത്തത്തിനാണ് മുൻഗണന നൽകിയിട്ടുള്ളത്. പദ്യ പരിമിതിയുടെ സമ്മർദ്ദങ്ങളും ചിലയിടങ്ങളിൽ അതിനു വഴിവെച്ചിട്ടുണ്ടാകാം. പിഴവുകൾ ബോധ്യപ്പെടുന്ന ഗുണകാംക്ഷികൾസാഹോദര്യ ബുദ്ധ്യ ഉണർത്തണമെന്ന് അപേക്ഷിച്ചുകൊള്ളുന്നു. മുമ്പുള്ള പതിപ്പിൽ ഉൾകൊള്ളിക്കാൻ കഴിയാതെ പോയ അത്യാവശ്യവും പൊതുവെ ഉപകാരപ്രദവുമായ പല പരുഷ്കാരങ്ങളും അടങ്ങിയതാണ് ഈ പുതിയ പതിപ്പ്.

ചില ശുഭ സൂചനകൾ

വളരെയേറെ പുണ്യാത്മകമായ ഖസീദത്തുൽ ബുർദഃയുടെ വിവർത്തന കവിതയായ വിവർത്തിത ബുർദഃ എന്ന നമ്മുടെ ഈ കൃതിയുടെ രചന പൂർത്തീകരിച്ച് കൃത്യം ഒരു മാസം തികഞ്ഞ തിങ്കളാഴ്ച രാവ് അൾഫുൽഖൽഖിന്റെ റൗളാ ശരീഫ് ഞാൻ സ്വപ്നം കാണുകയുണ്ടായി എന്നത്

ഇതിന്റെ ഒരു അംഗീകാരമായി മനസ്സിലാക്കുന്നതിൽ അപാകതയുണ്ടാകുമെന്ന് തോന്നുന്നില്ല. നാം എത്ര പാപികളും അനർഹനുമായിരുന്നാലും രചിക്കപ്പെട്ട കൃതിയുടെ മഹത്വം കണക്കിലെടുക്കുമ്പോൾ അതും അപ്പുറവും മനസ്സിലാക്കത്തക്ക മനോധൈര്യം നമുക്ക് വീണ്ടും കിട്ടുന്നു. അതേ പോലെ തന്നെ രചനാവസരത്തിൽ വിദൂര തയ്യാറെടുപ്പുകൾ പോലും നടത്താതിരുന്ന ഹജ്ജ് യാത്രയും റൗളാ ശരീഫ് സിയാറത്തും രണ്ട് മൂന്ന് വർഷങ്ങൾക്കുള്ളിൽ നിർവ്വഹിക്കുവാൻ തൗഫീക്ക് കിട്ടിയത് ആ സ്വപ്നത്തിന്റെ സാക്ഷാത്കാരമാണ് എന്ന മനോമന്ത്രത്തെ ദുർബോധനമാക്കി തള്ളാതിരിക്കാൻ ന്യായമില്ലാതില്ല. ആകയാൽ അല്ലാഹുതആല ഇതിന്റെ രചയിതാവിനും ഉപഭോക്താക്കൾക്കും മാതാപിതാക്കൾക്കും ഉസ്താദുമാർ, പ്രസിദ്ധീകരിക്കുന്നവർ, മറ്റുബന്ധപ്പെട്ടവർക്കെല്ലാം ഇഹ പര നേട്ടത്തിനുള്ള കാരണമാക്കി നിലനിർത്തിത്തരുമാറാകട്ടെ. വിശിഷ്ടാ ഉയർന്ന കിതാബുകളിലെല്ലാം എന്റെ ഉസ്താദും എല്ലാമെല്ലാമായ ശൈഖുനാ തങ്ങൾ അവർകൾക്ക് ആയുരാരോഗ്യമനസ്സന്തോഷത്തോടെ ദീർഘായുസ്സും ഇഹപര ഔദാര്യവും അല്ലാഹു വർദ്ധിപ്പിച്ച് കൊടുക്കുമാറാകട്ടെ.

വിവർത്തകൻ

കെ.എൻ.അബ്ദുല്ല മുസ്ലിയാർ

താഴക്കോട്

ബുർദ: രചയിതാവ്

മഹാകവി ഇമാം ബുസറീരി (റ)

(ജനനം: ഹിജ്റ 608, മരണം: 694)

അശ്ശൈഖുൽ ഇമാം മുഹമ്മദിബ്നു സഹൂദിൽ ബുസറീരി (റ) ഗദ്യപദ്യമേഖലകളിൽ അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്നുള്ള ഒരത്ഭുത പ്രതിഭാസം എന്നേ പറയാനൊക്കൂ. തന്റെ വിവിധ കൃതികളിൽ ലോക പ്രസിദ്ധ ബുർദ: ബൈത്തൊന്ന് മാത്രം മതി അത് സ്ഥിരീകരിക്കാൻ. ഇത്രയേറെ ലോകജന ഹൃദയങ്ങളിൽ സ്ഥിരപ്രതിഷ്ഠ നേടിയ മറ്റൊരു കവിത ഈ ഇനത്തിൽ കാണുകയില്ല തന്നെ. തന്റെ ശരീരത്തെ യാകസലം തളർത്തിയിട്ട വാത രോഗം പിടിപെട്ടു വൈദ്യസമൂഹം കയ്യാഴിച്ച അത്യന്തം അപകടഘട്ടത്തിൽ ഒരു നബി കീർത്തന കവിത രചിക്കാൻ തീരുമാനിച്ചു. അത് വഴി നബി തങ്ങളോട് കേണപേക്ഷിച്ച് തങ്ങൾ വഴി അല്ലാഹുവിങ്കലേക്ക് സങ്കടം ബോധിപ്പിക്കുവാൻ രചിച്ചതാ ബുസറീരിദത്തുൽ ബുർദ: അത് പൂർത്തിയായപ്പോൾ അശ്റഫുൽഖൽഖ് അവിടുത്തെ പുണ്യകരങ്ങളാൽ ദേഹമാസകലം തടകിയതായി സ്വപ്നം കാണുകയും തൽക്ഷണം രോഗമുക്തി ലഭിക്കുക യുമാണുണ്ടായത്. അങ്ങനെ താൻ വീട്ടിൽ നിന്ന് പുറത്ത് ഇറങ്ങിയപ്പോൾ സദ്വൃത്തനായ ഒരാൾ ആ കവിത കേൾപ്പിക്കുവാൻ തന്നോടാവിശ്യപ്പെടുകയുണ്ടായി.

ആരോടും വെളുപ്പെടുത്തിയിട്ടില്ലാത്ത പരമരഹസ്യമായിരിക്കെ ഇയാളിതെങ്ങിനെ അറിഞ്ഞുവെന്നതിൽ ആശ്ചര്യം പ്രകടിപ്പിച്ചപ്പോൾ അയാൾ ഇപ്രകാരം പറഞ്ഞു. അശ്റഫുൽ ഖൽഖിന്റെ തിരുമുമ്പിൽ വെച്ച് നിങ്ങൾ ആ കവിത ആലപിക്കുന്നതും അതുകേട്ട് അത്യന്തം സന്തുഷ്ടനായ നബി (സ്വ) തങ്ങൾ ആഹ്ലാദത്താൽ പുളകം കൊള്ളുന്നതായും ഞാൻ ഇന്നലെ രാത്രി സ്വപ്നം കാണുകയുണ്ടായി. ഇത് കേട്ട ഇമാം അത് അദ്ദേഹത്തിനു നൽകുകയും ചെയ്തു. ഈ സംഭവം ഇബ്നുൽ ഹജറുൽ ഹൈത്തമീ തങ്ങൾ തന്റെ അൽമിനഹുൽ മക്കിയുഃഫീ ഷറഫിൽ ഹംസിയ്യ എന്ന കിതാബിൽ രേഖപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ട്. പ്രസ്തുത സ്വപ്നത്തിൽ തങ്ങളുടെ പുതപ്പ് ഇമാം അവർകളെ പുതപ്പിച്ചതായും അത് കാരണമാണു പുതപ്പ് എന്ന് അർത്ഥം വരുന്ന ബുർദ: എന്ന് നാമകരണം ചെയ്തതെന്നും

ഇമാം അവർകളുടെ തഹ്ലീഖിൽ വെളുപ്പെടുത്തിയതായി ബുർദഃ വ്യാഖ്യാന ഗ്രന്ഥങ്ങളിൽ കാണുന്നു. തങ്ങളോടുള്ള ബഹുമാനാദരപ്രകടങ്ങൾ, അവിടുത്തെ പ്രകീർത്തനങ്ങൾ, സ്വഹാബാക്കളുടെ അന്യാദൃശ്യങ്ങളായ ദീനീത്യാഗങ്ങൾ, വുർആനിന്റെ മാഹാത്മ്യങ്ങൾ, മിഅ്റാജ്, മറ്റു മുഅ്ജിസത്തുകൾ, നൈമിഷികങ്ങളായ ഇഹലോക സുഖഭോഗങ്ങൾക്ക് വേണ്ടി പരലോക സുഖസമ്പുണ്ണ ശാശ്വത ജീവിതത്തെ അവഗണിച്ചാലുള്ള തീരാ നഷ്ടത്തിലേക്കുള്ള വിരൽ ചൂണ്ടൽ, ദേഹേഹരക്കനുസരിച്ച് ജീവിക്കുന്നതിനെ കുറിച്ചുള്ള താക്കീതുകൾ, തുടങ്ങിയ പലതിനെയും കവിത പരാമർശിക്കുന്നുണ്ടെങ്കിലും നബി(സ)യോടുള്ള സ്നേഹാദര പ്രകടനം നബി പ്രകീർത്തനം ഇവ തന്നെയാണു അതിലെ മുഖ്യപ്രമേയങ്ങൾ. അശ്റഹുൽഖൽഖിന്റെ പുണ്യ നാമമായ മുഹമ്മദ് (സ)എന്ന് തനിക്ക് പേരിട്ടത് പോലും അവിടുത്തെ പ്രത്യേക ബന്ധവും പരിഗണനയും ലഭിക്കാനുള്ള അർഹതക്കു കാരണമായി കവിതയിൽ എടുത്തു കാണിക്കുന്നുണ്ട്.

**വിവർത്തകൻ**

**നബികീർത്തനകൊട്ടാര കവാടത്തിങ്ങൽ**

ലോകപ്രശസ്ത നബി കീർത്തന കവിതയായ ഖസീദത്തുൽ ബുർദഃയുടെ മലയാള വിവർത്തനമായ വിവർത്തിത ബുർദഃയുടെ തിരുമുമ്പിൽ നിൽക്കുന്ന നാം അതിൽ പ്രവേശിക്കുന്നതിനു മുമ്പായി ചില സുപ്രധാന കാര്യങ്ങൾ ബോധവാന്മാരാകേണ്ടതുണ്ട്. അപ്പോൾ മാത്രമേ അതിനാൽ അർഹമായ സാഹചര്യം നേടിയെടുക്കാൻ നമുക്ക് സാധിക്കുകയുള്ളൂ. അശ്റഹുൽഖൽഖിന് അല്ലാഹു നൽകിയ അഗ്രിമ സ്ഥാനം, അവിടത്തോടുള്ള സ്നേഹാദരങ്ങൾക്ക് ഇസ്ലാമിലുള്ള അനിവാര്യത, നബി നിന്ദകന്റെ പരലോക പരാജയത്തിന്റെ ദയനീയത എന്നിത്യാതി കാര്യങ്ങളെല്ലാം നാം ഗ്രഹിക്കേണ്ടതുണ്ട്. പക്ഷേ, അവർണ്ണനീയങ്ങളായ ഇവയെല്ലാം സ്പർശിക്കണമെങ്കിൽ പോലും ഭാരിച്ച ഗ്രന്ഥങ്ങൾ തന്നെ വേണ്ടിവരുന്ന മഹൽ വിഷയങ്ങളാകയാൽ വിശദീകരണങ്ങളിലേക്കൊന്നുംകടക്കാതെ അനുപേക്ഷണീയമായ ഏതാനും കാര്യങ്ങൾ മാത്രം സൂചിപ്പിക്കുവാനേ ഇവിടെ ഉദ്ദേശിക്കുന്നുള്ളൂ

**(അല്ലാഹു(ത.ആ) തങ്ങൾക്ക് നൽകിയ അഗ്രിമസ്ഥാനം)**

തങ്ങളുടെ സ്ഥാനത്തെ നാം ഉയർത്തിയിരിക്കുന്നു എന്ന് സുറത്ത് അലംനശ്റഹിലൂടെ അല്ലാഹു തആല പ്രഖ്യാപിച്ചിരിക്കുന്നു. തങ്ങളെ പറയപ്പെടാതെ എന്നെ പറയപ്പെടുകയില്ല. എന്ന ഉന്നതസ്ഥാനമാണതെന്ന് ഖുദ്സിയായ ഹദീസ് വഴിയും അല്ലാഹു വ്യക്തമാക്കിയിരിക്കുന്നു. ഇസ്ലാമിന്റെ മർമ്മപ്രധാനങ്ങളായ സർവ്വ ആരാധനകളിലും ഈ പ്രഖ്യാപനത്തിന്റെ സക്ഷാൽകാരണം നമുക്ക് തെളിഞ്ഞു കാണാം. നോക്കുക ഇസ്ലാമിക പ്രവേശന സാക്ഷ്യവാക്യമായ ശഹാദത്ത് കലിമഃയിൽ അല്ലാഹുവിലുള്ള വിശ്വാസ സാക്ഷീകരണം കഴിഞ്ഞാലുടൻ അശ്റഹുൽഖൽഖിലുള്ള വിശ്വാസ സാക്ഷീകരണമല്ലേ? അതിന്റെ അഭാവത്താൽ ആദ്യത്തേത് കൊണ്ട്മാത്രം അതത്രെ വട്ടം ആവർത്തിച്ചാലും ഇസ്ലാമിക പ്രവേശനം കരഗതമാവുകയില്ല തന്നെ. വീണ്ടും നോക്കൂ നിങ്ങൾ. ഇസ്ലാമിക പഞ്ചസ്തംഭങ്ങളിൽ രണ്ടാം സ്ഥാനത്തുള്ള നമസ്കാരത്തിലേക്ക് അശ്റഹുൽഖൽഖിന്റെയും അവിടുത്തെ മഹോന്നത പദവികളുടെയും പലവിധേനയുള്ള സ്മരണകളും സാക്ഷീകരണങ്ങളും കൂടാതെ അത് നിർവ്വഹിക്കപ്പെടുവാൻ സാധ്യമല്ല തന്നെ. അതിന്റെ നിർബന്ധ ഘടകമായ അത്തഹിയ്യാത്തിൽ പോലും അല്ലാഹുവിനുള്ള സ്തുതി കീർത്തനങ്ങൾ ഉൾക്കൊള്ളുന്ന പ്രാരംഭ ഭാഗം കഴിഞ്ഞാലുടൻ അശ്റഹുൽഖൽഖിനെ വിളിച്ച് അഭിസംഭോധനം ചെയ്ത് കൊണ്ട് സലാം ചൊല്ലിയാലല്ലാതെ അത് നമസ്കാരമേ ആയിത്തീരുകയില്ല. മാത്രമോ തൊട്ടടുത്ത നിർബന്ധഘടകം തങ്ങളുടെ മേൽ സ്വലാത്ത് ചൊല്ലാണെന്നാർക്കാണറിഞ്ഞുകൂടാത്തത്. അതെ പോലെ തന്നെ നിർബന്ധമില്ലെങ്കിലും പരിപൂർണ്ണതക്ക് അത്യന്താപേക്ഷിതമായ ഇതര ഭാഗങ്ങളിൽ പലതും അവിടുത്തേക്കുവേണ്ടി റഹ്മത്ത്,

ബറകത്ത് കൊണ്ടുള്ള ദുരൂഹതകളാൽ നിബിഡമത്രെ. എന്തിനേറെ പറയുന്നു അൾറഹ്മുൽ ഖൽഖി ന്റെ അന്തർദാഹ സഫലീകരണമെന്ന നിലക്ക് വിബ്ലയായി അംഗീകരിക്കപ്പെട്ട കഅബശരീഫി ലേക്കല്ലേ നമസ്കാരത്തിൽ നാം തിരിഞ്ഞ് നിൽക്കുന്നത് പോലും , ബാക്, വുത്തുബഃ തുടങ്ങിയ പല ഇബാദത്തുകളിലും അവസ്ഥ ഇതുതന്നെ. അല്ലാഹുവിനുള്ള സ്തുതി കീർത്തനങ്ങൾ, ഏകത്വസാ ക്ഷീകരണം എന്നിവ കഴിഞ്ഞാലുടൻ തങ്ങളുടെ പേരിൽ സ്വലാത്ത് ചൊല്ലാൻ, അവിടുത്തെ പ്രവാചകത്വ സാക്ഷീകരണം എന്നിവ സ്ഥലം പിടിച്ചിരിക്കുന്നതായി നമുക്ക് കാണാം. മാത്രമോ വബറടക്കപ്പെട്ട മയ്യിത്തിനു റസൂൽ കരീമിന്റെ രൂപദർശനത്തിനു സൗകര്യപ്പെടുത്തിക്കൊണ്ട് ഇയാളെപ്പറ്റി നീ എന്തു പറയുന്നു എന്ന ചോദ്യത്തിനു ശരിയായ ഉത്തരം നൽകിയാലല്ലാതെ അവനു രക്ഷയില്ലെന്ന് അനിഷേധ്യങ്ങളായ ഹദീസുകളിൽ രേഖപ്പെട്ടു കിടക്കുന്നു. കാര്യത്തിന്റെ യഥാർത്ഥ്യം ഇങ്ങിനെയെല്ലാമാണെങ്കിലും അതൊന്നും കാണാനോ കണ്ടാൽ തന്നെ യഥാർത്ഥ്യം ഗ്രഹിക്കാനോ ഭാഗ്യം കിട്ടാത്ത ചില വികല വിശ്വാസികൾ, ‘തങ്ങൾ പറയുക ഞാൻ നിങ്ങളെ പോലുള്ള ഒരു മനുഷ്യൻ മാത്രമാണ്’ എന്ന ഒരു വുർആൻ സൂക്തത്തിന്റെ കഷ്ണം മുറിച്ചെടുത്ത് ദുർവ്യാഖ്യാനം ചെയ്തു കൊണ്ടു അവിടുത്തെ മഹോന്നത പദവിയോടു അനുയോജ്യമല്ലാത്ത വാക്കും പെരുമാറ്റവുമായി നടക്കുകയും മുസ്ലിം ലോകം നിരാക്ഷാപം നിർവഹിച്ചു കൊണ്ടിരിക്കുന്ന പലതിന്റെയും നേർകു ശിർക്കിന്റെയും അനാചാരത്തിന്റെയും അപവാദശരങ്ങൾ എയ്തുവിടുകയും ചെയ്യുന്നുണ്ടെങ്കിൽ നിർഭാഗ്യത്തിൽ ആപതിച്ചതിന്റെ ഭാഹ്യ കോപ്രായങ്ങൾ മത്രമാണെന്നു മനസ്സിലാക്കി സമാധാനിക്കുകയെ നിർവാഹമുള്ളു.

**പരലോക വിജയത്തിൽ അവിടുത്തോടുള്ള സ്നേഹാദരത്തിന്റേ സാധീനവും അനിവാര്യതയും**

പരലോക വിജയത്തിൽ അൾറഹ്മുൽ ഖൽഖിനോടുള്ള സ്നേഹാദരത്തിനുള്ള സാധീനവും അനിവാര്യതയും അവിടുത്തേക്കു അല്ലാഹു നൽകിയ അനന്യവും അഗ്രിമവുമായ സ്ഥാനമാനങ്ങൾ വിവരിച്ചതിൽ നിന്നു നാം വേണ്ടുവോളം ഗ്രഹിച്ചു കഴിഞ്ഞു. സുപ്രധാനമായ ചിലത് കൂടി ഇവിടെ ഉദ്ധരിക്കാം. കൃഗ്രാമ വാസിയായ ഒരു അറബി നബിയെ സമീപിച്ച് കൊണ്ട് ചോദിക്കുന്നു. നബിയേ വിയാമത്ത് നാൾ എപ്പോഴാണ്, നബിതങ്ങൾ തിരിച്ച് ചോദിച്ചു അന്നത്തേക്ക് എന്താണു ഒരുക്കി വച്ചിട്ടുള്ളത്. അറബി: നബിയേ ഞാൻ കൂടുതൽ നോമ്പ് നമസ്കാരദാന ധർമ്മാദികാര്യങ്ങളൊന്നും ഒരുക്കിവെച്ചിട്ടില്ല. അല്ലാഹുവിനോടും റസൂലിനോടുമുള്ള സ്നേഹം അതാണു അന്നത്തേക്കുള്ള എന്റെ സൂക്ഷിപ്പ് സ്വത്ത്.

ഇതു കേട്ട നബിതങ്ങൾ അയാളോട് പറഞ്ഞ സന്തോഷവാർത്ത കേൾക്കുക: നീ ആരെ സ്നേഹിക്കുന്നുവോ അവരോടൊപ്പം തന്നെയായിരിക്കും. അവരുടേത്പോലുള്ള സൽകർമ്മങ്ങളൊന്നും ചെയ്തിട്ടില്ലെന്നിരുന്നാലും, ശ്രദ്ധിക്കുക നമ്മെ പോലുള്ള സാധുക്കൾക്ക് സമാധാനിക്കാൻ ധാരാളമില്ലേ ഇതിലെന്ന്. വീണ്ടും കാണുക: തങ്ങളെ പലപ്പോഴും ചിരിപ്പിക്കാറുണ്ടായിരുന്ന, ഹിമാറെന്ന അപരനാമത്തിൽ അറിയപ്പെട്ടിരുന്ന, മദ്യപാനത്തിന്റെ പേരിൽ പലവട്ടം ശിക്ഷിക്കപ്പെട്ട ഒരാളെ പിന്നീടൊരിക്കൽ മദ്യപിച്ചു ഹാജരാക്കപ്പെട്ടപ്പോൾ കൂട്ടത്തിൽ ഒരു സ്വഹാബി ഇങ്ങിനെ പറയുകയുണ്ടായി:അല്ലാഹുവേ ഇവനെ നീ ശപിക്കണമേ എത്ര പ്രാവശ്യമായി ഇവനെ ഇങ്ങനെ കൊണ്ട് വരപ്പെടുന്നു. ഇത് കേട്ട നബി തങ്ങൾ അരുൾ ചെയ്ത തിരുവാചകം ശ്രദ്ധിക്കുക: അയാളെ നിങ്ങൾ ശപിക്കരുത്. അല്ലാഹുവാണേ സത്യം അല്ലാഹുവിനെയും റസൂലിനെയും സ്നേഹിക്കുന്ന ഒരു വ്യക്തിയായാണു ഞാൻ അയാളെ അറിഞ്ഞിട്ടുള്ളത്. ഉപര്യുക്ത ലക്ഷ്യങ്ങളുടെ വെളിച്ചത്തിൽ ചിന്തിക്കുമ്പോൾ നമുക്ക് സുപ്രധാന കാര്യം വ്യക്തമായി. അല്ലാഹുവിനെയും റസൂലിനെയും സ്നേഹിക്കുകയെന്നാൽ വിധിവില്ക്കുകൾക്കനുസൃതമായി ജീവിതം നയിക്കുന്ന എന്നത് മത്രമാണെന്നും അക്കാര്യത്തിൽ കൃത്യവിലോപം വന്നു കൂടിയവനു അഥവാ പാപബാധിതനായ ഒരാൾക്ക്

അല്ലാഹുവിനെയും റസൂലിനെയും സ്നേഹിക്കുന്നുവെന്നവകാശപ്പെടാനോ തദവസരമുള്ള ആചാരാനുഷ്ഠാനങ്ങൾ നിർവ്വഹിക്കുവാനോ

എന്തവകാശമാണുള്ളതെന്നു ചില വികല വിശ്വാസികളുടെ ജൽപനങ്ങൾ പൊള്ള വാദങ്ങൾ മത്രമാണെന്നുള്ളതാണു പ്രസ്തുത ഹദീസ് നൽകുന്ന ആ സുപ്രധാനപാഠം. വിധിവിലക്കുകൾ ക്കനുസൃതമായി ജീവിതം നയിക്കുക എന്നതൊഴിച്ച് മറ്റൊന്നും അത് കൊണ്ട് ഉദ്ദേശിക്കപ്പെടാനില്ലെങ്കിൽ മദ്യപാന സ്വഭാവിയായ അയാളെ പറ്റി അല്ലാഹുവിനെയും റസൂലിനെ യും സ്നേഹിക്കുവാനെന്നുള്ള അശ്റഫ് ഖൽഖിന്റെ സാക്ഷീകരണം യാഥാർത്ഥ്യത്തോടെങ്ങിനെ പൊരുത്തപ്പെടുമെന്നു അനുവാചകർ തന്നെ തീരുമാനിക്കട്ടെ. എന്നാൽ സത്യ വിശ്വാസിയായ ഒരു സുന്നിക്ക് എന്തെമ്മാടിത്തവും ചെയ്ത് കൊള്ളാനുള്ള പെർമിറ്റ് നൽകുകയല്ലാ ഈ വിഷയകലനം കൊണ്ടുദ്ദേശിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത്. പ്രത്യുത വിധിവിലക്കുകൾ അപാകത സംഭവിക്കാറുള്ള, പലപ്പോഴും പാപബാധയിൽ കൂടുങ്ങിപ്പോയിട്ടുള്ള ഒരു വ്യക്തിക്ക് അശ്റഫ് ഖൽഖിനോടും മറ്റു അന്വിയാഅ്, ഔലിയാഅ് തുടങ്ങിയ അല്ലാഹു ആദരിച്ച മഹാത്മാക്കളോടുമുള്ള സ്നേഹാദരങ്ങൾ അവകാശപ്പെടാനോ തദടിസ്ഥാനത്തിലുള്ള ആചാരാനുഷ്ഠാനങ്ങൾ നിർവ്വഹിക്കുവാനോ എന്തവകാശമാണുള്ളതെന്നും അതേ അവസരം വികല വിശ്വാസിയും സന്മാർഗ്ഗ ഭ്രംശം സഭവിച്ചവനുമായ ഒരു സുന്നേതുരന്റെ നോമ്പ്, നമസ്കാര,ദാനധർമ്മാദി, ബാഹ്യ കർമ്മങ്ങളിലുള്ള കൃത്യനിഷ്ഠയെ പൊക്കിക്കാണിച്ചു അവനാണു മറ്റവനേക്കാൾ പരലോകരക്ഷാർഹനെന്നൊരു തെറ്റിദ്ധാരണ വളർത്തിയെടുക്കാൻ വിഫലശ്രമം നടത്തിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന ചില വികല വിശ്വാസികളുടെ വാദഗതിയുടെ പാപ്പരത്വം താഹ്മീക്കുള്ള സഹുദരായ ബഹുജനങ്ങളെ ബോധവാന്മാരാക്കുക എന്നത് മാത്രമാണു അത് കൊണ്ട് ഉദ്ദേശിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത്. നീ ആരെ സ്നേഹിക്കുന്നുവോ അവരോട് ഒപ്പം ആയിരിക്കുമെന്ന് പറഞ്ഞ ഹദീസ് നിവേദനം ചെയ്ത അശ്റഫുൽ ഖൽഖിന്റെ ഇഷ്ട സേവകനായിരുന്ന അനസ് (റ) അവർകളുടെ താഴെ ഉദ്ധരിക്കുന്ന മഹത് വചനങ്ങളിൽ മഹാപാപികളായ നമുക്കും പങ്കുചേർന്ന് കൊണ്ട് നമുക്ക് അടുത്ത വിഷയത്തിലേക്ക് കടക്കാം നീ ആരെ സ്നേഹിക്കുന്നുവോ അവരോടൊപ്പം തന്നെയായിരിക്കുമെന്നുള്ള നബി തങ്ങളുടെ വാക്കിനേക്കാൾ ശക്തിയായി ഇസ്ലാമിൽ ഞങ്ങൾ മറ്റൊന്നിലും സന്തോഷിച്ചിട്ടില്ല എന്നറിയിച്ചു കൊണ്ട് മഹാനവർകൾ പറയുന്നു: “ ഞാൻ അല്ലാഹുവിനെയും റസൂലിനെയും അബൂബക്കർ (റ), ഉമർ (റ), എന്നിവരെയും സ്നേഹിക്കുന്നു. അതുകൊണ്ടുതന്നെ അവരോടൊപ്പമായിരിക്കുമെന്നും ഞാൻ ഗ്രഹിക്കുന്നു. അവരുടേത് പോലുള്ള സൽകർമ്മങ്ങൾ ഞാൻ ചെയ്തിട്ടിരുന്നാലും (സ-മുസ്ലിം)”

**നബി വന്ദനയെ അവഗണിച്ചവന്റെ പരാജയ ദയനീയത**

നിഷ്കളങ്ക വിശ്വാസത്തോടെയല്ലാതെയുള്ള ബാഹ്യപ്രകടങ്ങൾ അസ്ഥാനത്തെന്ന് പോലെത്തന്നെ അശ്റഫുൽ ഖൽഖിനെയും, അന്വിയാക്കൾ, ഔലിയാക്കൾ മറ്റ് ആദരണീയ വസ്തുക്കൾ എന്നിവയെയും അവമതിച്ച് കൊണ്ടുള്ള സർവ്വത്ര ബാഹ്യാരാധനാകർമ്മങ്ങളും നിഷ്ഫലവും അസാധ്യവുമാണെന്ന് ഇസ്ലാമിക ലക്ഷ്യങ്ങൾ വെട്ടിത്തുറന്ന് പ്രഖ്യാപിച്ചിരിക്കുന്നു. സുറത്തുൽ ഹുജറാത്തിലെ താഴെ ഉദ്ധരിക്കുന്ന ഒറ്റ സൂക്തത്തെക്കുറിച്ച് ചിന്തിക്കുന്ന ഏതൊരാൾക്കും അതിൽ സംശയത്തിനൊരുപഴുതുമില്ല തന്നെ: ഹേ, സത്യവിശ്വാസികളേ നിങ്ങളുടെ ശബ്ദങ്ങളെ നിങ്ങൾ നബിതങ്ങളുടെ ശബ്ദത്തേക്കാൾ ഉയർത്തി പോകരുത്. നിങ്ങൾ അന്വേദനം ഉച്ചത്തിൽ സംസാരിക്കുന്നത് പോലെ ഉച്ചത്തിൽ നബിയോട് സംസാരിക്കുകയും അരുത്. നിങ്ങൾ അറിയാതെ നിങ്ങളുടെ സർവ്വസൽകർമ്മങ്ങളും പൊളിഞ്ഞ് പോകലായിരിക്കും അതിന്റെ ഭവിഷ്യഫലം. (ഖു.ശ) അശ്റഫുൽ ഖൽഖിന് അല്ലാഹു നൽകിയ അത്യുന്നതപദവിയെ അവഗണിച്ചു കൊണ്ട് വാക്കിലുള്ള ചെറിയൊരു അപമര്യാദയുടെ പേരിൽ ദീർഘമായ ആയുഷ്കാലമത്രയും സമ്പാദിച്ചുകൂട്ടിയ നോമ്പ്, നമസ്കാരാദി

സർവ്വ സൽക്കർമ്മങ്ങളും പൊളിഞ്ഞ് തരിപ്പണമാവുകയെന്ന അതിദയനീതയിലേക്കാണ് അത് അവനെ ആനയിക്കുക. അതേ അവസരം വിധിവിചക്ഷുക്കളിൽ അത്രയൊന്നും കൃത്യനിഷ്ഠയില്ലാത്ത പാപബാധയിൽ ചെന്നു ചാടാനുള്ള അനാസ്ഥക്കാരനുപോലും നബിതങ്ങളോടും അല്ലാഹു ബഹുമാനിച്ച ആദരണീയ വസ്തുക്കളോടും സ്നേഹാദരങ്ങൾ പുലർത്തിപ്പോന്നതിന്റെ പേരിൽ അവരോടൊപ്പമുള്ള സുഖജീവിത മഹാഭാഗ്യം കരഗതമായ ചരിത്രലക്ഷ്യങ്ങൾ പ്രാരംഭത്തിൽ നാം എടുത്തുദ്ധരിക്കുകയുണ്ടായി. ആകയാൽ മഹാപാപികളും അനാസ്ഥക്കാരുമായ നമ്മെപ്പോലുള്ളവർക്കും നബിതങ്ങൾ അമ്പിയാ ഔലിയാക്കൾ എന്നിവരോടുള്ള സ്നേഹാദരങ്ങൾ കാത്തുസൂക്ഷിക്കുക എന്നുള്ളത് തന്നെയാണ് ശുഭപ്രതീക്ഷകളുള്ള ഏക പോം വഴി എന്ന പരമബോധ്യത്തോടെ നമുക്ക് മറ്റു വിഷയത്തിലേക്ക് പ്രവേശിക്കാം.

**ഇതോ സാധാരണ മനുഷ്യൻ**

അൾറഹ്മാൽഖൽഖ് (സ) തങ്ങൾ അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്നുള്ള വഹ്യ് (ദിവ്യസന്ദേശം) ലഭിച്ച് കൊണ്ടിരിക്കുന്ന അന്ത്യപ്രവാചകരും അത്കൊണ്ട്തന്നെ സർവ്വരിൽവെച്ചും അതുൽകൃഷ്ണരും അതുല്യരും അനിതരസാധാരണമായ വിശേഷണങ്ങളുടെ വിളനിലവുമാണെന്ന് മുൻവിശദീകരണങ്ങളിൽ നിന്നു സംശയാതീതമാം വണ്ണം ഏവർക്കും ഗ്രഹിക്കാവുന്നതേയുള്ളൂ. അതീവസ്വപ്നങ്ങളായ ചിലതുകൂടി സന്ദർഭികമായി എടുത്തുദൃശിക്കട്ടെ. തങ്ങളുടെ ഇഷ്ട സേവകനായിരുന്ന അനസ്സ് (റ) വിന്റെ ഉമ്മ ബീവി ഉമ്മുസുലൈം (റ) ന്റെ വീട്ടിൽ തങ്ങളൊരിക്കൽ ചെന്നപ്പോൾ മഹതി അവിടെ ഉണ്ടായിരുന്നില്ല. വിവരമറിഞ്ഞു ഓടിയെത്തിയ അവർക്കു കാണാൻ കഴിഞ്ഞത് വിയർത്തൊഴുകിയ നിലയിൽ ഉറങ്ങിക്കിടക്കുന്ന നബിതങ്ങളെയാണ്. ഉടൻ അവർ ഒരു കുപ്പിയെടുത്ത് ആ വിയർപ്പ്തുളളികൾ അതിൽ ശേഖരിക്കുന്നതിടയിൽ ഞെട്ടിയുണർന്ന നബി തങ്ങൾ ചോദിക്കുന്നു: ഉമ്മുസുലൈം നിങ്ങൾ എന്ത് ചെയ്യുന്നു? അവൻ ഉത്തരം കൊടുക്കുന്നു. ഞങ്ങളുടെ കുഞ്ഞുങ്ങൾക്ക് ആ വിയർപ്പു തുളളികളുടെ ബർകത്ത് നാം ആശിക്കുന്നു. അതിനുത്തരമായി തങ്ങളവരോട് പറഞ്ഞ വാക്കുകൾക്ക് നമുക്കു അടിവരയിടാം. ശരിയാണു നിങ്ങൾ ചെയ്തത്. വീണ്ടും കേൾക്കുക. തങ്ങൾ ഹജ്ജ് നിർവ്വഹിച്ച ശേഷം തലമുടി കളഞ്ഞപ്പോൾ ആ മുടികൾ അബൂത്വാൽഹത്ത് വശം ഏല്പിച്ചു കൊണ്ട് തങ്ങൾ പറഞ്ഞു. അവയെ ആളുകൾക്ക് വീതിച്ച് കൊടുക്കുക ഇബ്നുസീരിൻ റിപ്പോർട്ട് ചെയ്ത മറ്റൊരു ഹദീസ് കാണുക. അബീദത്ത് (റ) നോട് ഞാൻ പറഞ്ഞു.അനസ് (റ) വഴിയായി ലഭിച്ച നബി തങ്ങളുടെ ഏതാനും മുടികളുണ്ട് നമ്മുടെ വശം ഇത് കേട്ട അബീദത്ത് പറഞ്ഞ വാക്കുകളൊന്നു ശ്രദ്ധിക്കുക. അവയിൽ നിന്നു ഒറ്റമുടി എന്റെ വശമുണ്ടാകൽ ഇഹ ലോകവും അതിലുള്ള സർവ്വത്തേക്കും ഏറ്റവും എനിക്കിഷ്ടപ്പെട്ടതാണ്. മാത്രമോ ഇതൊന്നു കേൾക്കൂ: നബി തങ്ങൾ എപ്പോൾ കാറിത്തുപ്പുമ്പോഴും അത് ഏതെങ്കിലും ഒരു സ്വഹാബി കയ്യിലെ ടുത്ത് മുഖത്തും മറ്റും ശരീരഭാഗങ്ങളിലും പുശുമായിരുന്നു. ഇങ്ങനെ ഖുർആനിലും അനിഷേധ്യ ഹദീസുകളിലും സ്ഥിരപ്പെട്ട അവിടുത്തെ അന്യാദൃശ്യവിശേഷതകൾ അവർണ്ണനീയമാണ്. എന്നിരിക്കെ ഞാൻ നിങ്ങളെ പോലെ മനുഷ്യൻ മാത്രമാണ്. (മലക്, ജിന്ന് തുടങ്ങിയ മറ്റു വർഗ്ഗത്തിൽ പെട്ടവനൊന്നുമല്ല) എന്ന ആയതിന്റെ പ്രാരംഭഭാഗം ദുർവ്യാഖ്യാനം ചെയ്ത് തങ്ങൾ മറ്റുള്ളവരെ അപേക്ഷിച്ചു സവിശേഷതകളൊന്നുമില്ല എന്നു വരുത്തിത്തീർക്കാൻ വിഫലശ്രമം നടത്തിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന വികല വിശ്വാസികളുടെ തൊലിക്കട്ടി അപാരം തന്നെ .

**അൾറഹ്മാൽ ഖൽഖിനെ കൊണ്ടുള്ള ഇടതേട്ടവും അവിടത്തോളുള്ള**

**സഹായാർത്ഥനയും അഥവാ തവസ്സിലും ഇസ്തിഗാസയും**

അല്ലാഹുനോടുള്ള സഹായാർത്ഥനയിൽ പുണ്യകർമ്മങ്ങളേയും പുണ്യവാന്മാരെയും മുൻനിർത്തുക എന്ന രീതി ആഗോള മുസ്ലിംകളാൽ അംഗീകരിക്കപ്പെട്ട നിരാക്ഷേപം സർവ്വസാധാരണമായ ഒരു പുണ്യകർമ്മമത്രെ. അല്ലാഹുവിനോടുള്ള ചോദ്യത്തിൽ അവയെ ഇടനിർത്തുക എന്നത് തവസ്സൂൽ എന്ന പേരിലും പ്രത്യക്ഷത്തിൽ ചോദ്യം പുണ്യവാന്മാരോടു തന്നെയാണെങ്കിൽ (استغاثه) എന്ന പേരിലും ഇത് അറിയപ്പെടുന്നു. പ്രഥമദൃഷ്ട്യ രണ്ടും തമ്മിൽ കുറഞ്ഞ വ്യത്യാസം കാണാമെങ്കിലും അല്ലാഹുവിൽ നിന്നുള്ള കാര്യ സിദ്ധി എളുപ്പമാകുന്നതിൽ പുണ്യകർമ്മങ്ങൾക്കും പുണ്യവാന്മാർക്കും അവകലുള്ള തൃപ്തി, സ്ഥാനമാനങ്ങളെ ഉപയോഗപ്പെടുത്തുക എന്നത് തന്നെയാണ് രണ്ടിന്റെയും അന്തസ്സത്ത ആയത്, ഹദീസുകൾ, മാതൃകാപുരുഷന്മാരായ അന്ബിയാ, ഔലിയാ, മുജ്തഹിദുകൾ സർവ്വരുടെയും മാർഗ്ഗരേഖകൾ എത്ര വേണമെങ്കിലും ഇതിന് നമ്മോടൊപ്പമുണ്ട്. വിശദീകരണങ്ങളിലേക്ക് കടക്കുവാൻ സ്ഥലപരിമിതി നമ്മെ അനുവതിക്കുന്നില്ല. ഏഴാം നൂറ്റാണ്ടിൽ ജീവിച്ച നിർഭാഗ്യവാൻ ഇബ്നുതൈമിയ്യക്ക് മുമ്പായി ഇതിനെതിരിൽ ആരെങ്കിലും ചെറുവിരൽ അനക്കിയതായി പോലും രേഖകളില്ല തന്നെ. അല്ലാഹുവിനല്ലാതെയൊരാൾക്കു കഴിയില്ല. لا حول ولا قوة الا بالله

ﷻ അവൻ നൽകിയാൽ ജീവ, നിർജീവ, വ്യത്യാസമന്വേ ഏതിനും എന്ത് കഴിവും കൈവരുമെന്നുള്ള തത്വസംഹിതകൾ വിശ്വാസപ്രമാണമായി അംഗീകരിച്ച സുന്നികൾക്ക് അല്ലെങ്കിൽ ഇതിലെന്തുണ്ട് സംശയപ്പഴുത്ത്. മൂസാ നബി (അ) യുടെ തുണിയും കൊണ്ടോടിയ പാറക്കല്ലിന്റേത് പോലുള്ള ചരിത്രങ്ങളിലേക്ക് തിരിഞ്ഞു നോക്കാൻ ഇവിടെ നിവൃത്തിയില്ല. സൂഷ്ട്യാധീന, അതീത, ജീവ, നിർജീവ, തരംതിരുവുകളുമായി പ്രവർത്തനങ്ങളെ വിലയിരുത്തുന്ന വികല വിശ്വാസികൾ ഇവയിൽ പലതിനെയും ശിർക്കിന്റെ പട്ടികയിൽ പെടുത്തുന്നുണ്ടെങ്കിൽ പാർട്ടി നേതാക്കൾക്ക് തല പണയം വെച്ചതിന്റെ അനിവാര്യ ഫലമെന്നേ മനസ്സിലാക്കാനുള്ളൂ. ബുർദഃയിലെ يا كرم الخلق مالي من الودبه الخ പോലുള്ള ഭാഗങ്ങൾ പോലും ഈ ഇനത്തിൽ പെടുത്തുവാൻ അവർ മടിക്കുകയില്ല. മുഹ്യിദ്ദീൻ ശൈഖേ കാക്കണമേ എന്ന് ഒരു വീട്ടിൽ നിന്ന് കേട്ടാൽ അത് അമൂസ്സിമിന്റെ വീടാണെന്ന് മനസ്സിലാക്കണമെന്ന് ഒരു സുന്നേതര നേതാവ് ദശവത്സരങ്ങൾക്കപ്പുറം സ്റ്റേജിൽ വെച്ച് വിളിച്ച് കൂവിയത് കേൾക്കാനുള്ള നിർഭാഗ്യം എനിക്കുണ്ടായത് ഇന്നും എന്റെ മനസ്സിൽ പച്ച പിടിച്ച് കിടക്കുന്നുണ്ട്. മനുഷ്യ പിതാവ് ആദം നബി (അ) അശ്റഹുൽ ഖൽഖിനെ ഇടയാക്കി തവസ്സൂൽ ചെയ്തും നാളെ محشر വൻ സഭയിൽ അതീവ ഭീകര സന്ദർഭത്തിലെ അനിവാര്യ ഘട്ടത്തിൽ ജന സംബന്ധമൊന്നാകെ ആദം നബി മുതൽ പ്രമുഖ അന്ബിയാക്കൾ പലരെയും സമീപിച്ചു ഫലപ്പെടാതെ ഒടുവിൽ അശ്റഹുൽഖൽഖിനെ സമീപിക്കുകയും അവിടുന്ന് അവർക്ക് പരിഹാരമുണ്ടാക്കിക്കൊടുക്കുമെന്നുള്ള അനിഷേധ്യ ഹദീസുകളിൽ സ്ഥിരപ്പെട്ട (استغاثه)യും പാപബാധിതരായ ജനങ്ങൾ നബി തങ്ങളെ സമീപിച്ച് അല്ലാഹുവിനോട് മാപ്പാപേക്ഷിക്കുകയും അല്ലാഹുവിന്റെ റസൂൽ അവർക്ക് വേണ്ടി മാപ്പിന് അപേക്ഷിക്കുകയും ചെയ്താൽ തൗബയെ സ്വീകരിക്കുന്നവനും കാര്യപുണ്യമായ അല്ലാഹുവിനെ അവർ എത്തിക്കുന്നതാണ്. ഖ. ശ.

ولوا نهم ادظلموا انفسهم الخ എന്നിങ്ങനെയുള്ള വിവിധ ലക്ഷ്യങ്ങളിലേക്ക് കടക്കാൻ ഇവിടെ നമുക്ക് നിർവ്വാഹമില്ല, ആവശ്യവുമില്ല. ഒരു സ്വഹാബി നേരിട്ടു ഇസ്തിഗാസ ചെയ്ത സ്വഹാബി മുസ്ലിം നിവേദനം ചെയ്ത വ്യക്തമായ ഒരു ഹദീസ് ഉദ്ദരിച്ച് കൊണ്ട് നമുക്ക് വിരാമമിടാം. عبي ابن كعب എന്ന ഒരു സ്വഹാബി പറയുന്നു:- ഞാൻ നബിയോടൊന്നിച്ച് രാപാർത്തു. അവിടുത്തേക്ക് വുളുവിനുള്ള വെള്ളവും മറ്റു ആവശ്യങ്ങളും നിവൃത്തിച്ച് കൊടുക്കുക പതിവായിരുന്നു. അങ്ങനെ തങ്ങൾ എന്നോട് പറയുകയുണ്ടായി- നീ ചോദിച്ച് കൊള്ളുക. സ്വഹാബി :- നബിയേ തങ്ങളോടൊന്നിച്ചുള്ള സ്വർഗ്ഗീയ സഹവാസം അങ്ങയോട് ഞാൻ ചോദിക്കുന്നു. നബി:- മറ്റു വല്ലതും പോരേ ! സ്വഹാബി: എനിക്കതു തന്നെയാണ് വേണ്ടത് എന്ന് തറപ്പിച്ച് പറഞ്ഞപ്പോൾ നബി തങ്ങൾ ഇങ്ങനെ പറഞ്ഞു:- സുജൂദ്



വർദ്ധിപ്പിച്ചുകൊണ്ട് നിന്റെ കാര്യത്തിൽ നീ എന്നെ സഹായി ക്കേണമേ. (സ. മുസ്ലിം) സൃഷ്ടിയോട് നേരിൽ സഹായം തേടലാകുന്ന ഇസ്തിഗാസയുടെ ഇനത്തിൽപ്പെട്ടതാണ് സ്വഹാബിയുടെ നബി യോടുള്ള ഈ ചോദ്യമെന്ന് വ്യക്തമാണ്. നമസ്കാരങ്ങൾ വർദ്ധിപ്പിച്ചുകൊണ്ട് തങ്ങളുടെ ഉത്തരം ചെയ്തൽ എളുപ്പമാക്കി കൊടുക്കുവാൻ നിർദ്ദേശിച്ചതല്ലാതെ എന്നോടല്ല അല്ലാഹുവിനോടാണ് നീ ഇത് ചോദിക്കേണ്ടത് എന്നോ സൃഷ്ടിക്കളോട് സഹായം തേടൽ ശിർക്കാണെന്നോ അല്ലാഹുവിനോട് നേരിട്ട് തന്നെ ചോദിക്കലാണ് ഉത്തമമെന്നു പോലുമോ ഈ ആവശ്യഘട്ടത്തിൽ തങ്ങൾ പ്രതി കരിച്ചില്ലെന്ന് മനസ്സിലാക്കുവാൻ ഇവന്മാർക്ക് കഴിയുന്നില്ലെന്നോ? അതോ മനുഷ്യാ ധീന കാര്യമാ ണ് നബിയോടയാൾ ചോദിച്ചത് എന്നും അത് കൊണ്ട് അനുവദനീയമായ ഇനത്തിൽ പ്പെട്ടതാണ് അതെന്നും വാദിക്കുവാൻ അവർ ധൈര്യപ്പെട്ടേക്കുമോ എന്നോ? സത്യത്തെ സത്യമായി മനസ്സിലാ ക്കുവാനും അതിനോട് പിൻപറ്റി ജീവിച്ച് വിജയിക്കുവാനും അല്ലാഹു നമുക്കെല്ലാം തൗഫീക്ക് നൽകുമാറാവട്ടെ! ആമീൻ. അവസാനമായി عاشق الرسول മഹാപണ്ഡിതവര്യർ عمرفاضل (വെളിയങ്കോട്) അവർകളുടെ സുപ്രസിദ്ധ കവിതയിലെ ഏതാനും വരികൾ ഉദ്ധരിച്ച് കൊണ്ട് നമുക്കിവിടെ വിരാമ മിടാം.

(ഇതാണോ വരികൾ)

وعسى الاله به يُبَلِّغُهُ الامل

حب النبي ومدحه خير العمل

عِنْدَ الْإِلَهِ مُنْعَمًا تَنْعِيمًا

وَلَهُ بِنَيْلِ شَفَاعَةِ طَهْ كَفَلْ

صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا

പ്രവാചക സ്നേഹവും പ്രകീർത്തനവും അത്യുത്തമ സൽക്കർമ്മങ്ങളത്രെ. അവ കാരണമായി അല്ലാഹു അവന്റെ ആഗ്രഹങ്ങൾ സഫലീകരിച്ച് കൊടുക്കുന്നതാണ്. അവന്റെ സുഖ സമ്പുണ്ണ സ്വർഗീ യവാസത്തിനായി അല്ലാഹുവിൻസമക്ഷം നബി തങ്ങളുടെ ശുപാർഷ ലഭിക്കുമെന്നു തങ്ങൾ ഉറപ്പു നൽകുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. നിങ്ങൾ തങ്ങളുടെ പേരിൽ സ്വലാത്തും സലാമും ചൊല്ലുക.

(വിവർത്തകൻ)

നമ്മുടെ ഈ മഹത് കൃതി

പുണ്യാത്മകാഗോള സുപ്രസിദ്ധമാം ബുർദഃ

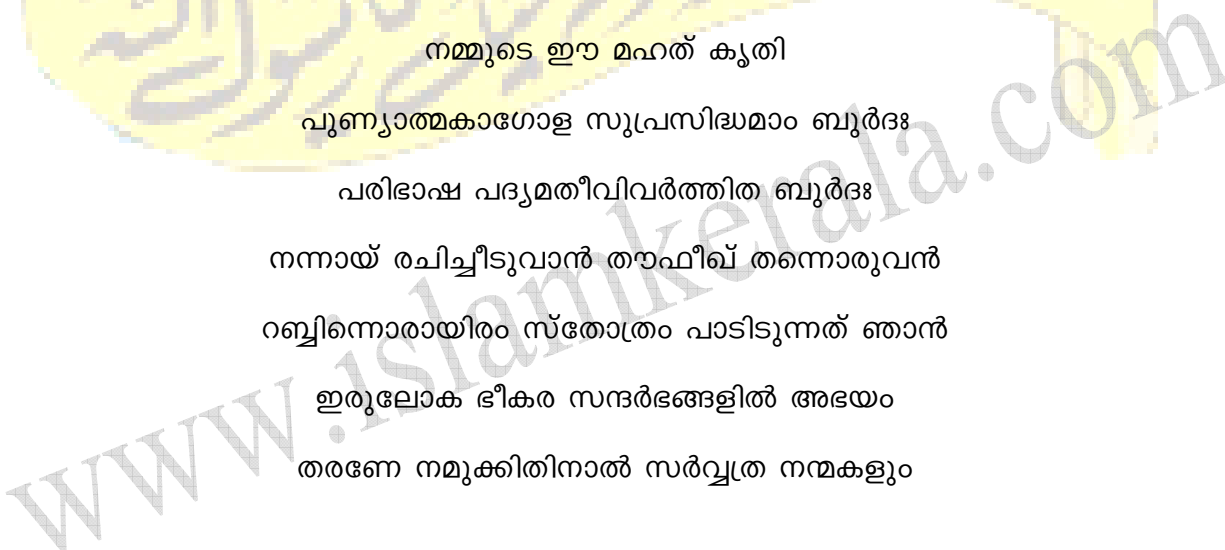
പരിഭാഷ പദ്യമതീവിവർത്തിത ബുർദഃ

നന്നായ് രചിച്ചീടുവാൻ തൗഫീഖ് തന്നൊരുവൻ

റബ്ബിന്നൊരായിരം സ്തോത്രം പാടിടുന്നത് ഞാൻ

ഇരുലോക ഭീകര സന്ദർഭങ്ങളിൽ അഭയം

തരണേ നമുക്കിതിനാൽ സർവ്വത്ര നന്മകളും



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
 الْحَدِّ لِلَّهِ وَالصَّلَاةِ وَالسَّلَامِ عَلَيَّ خَيْرَ الْخَلَائِقِ  
 حَبِيبِ رَبِّ الْمَغَارِبِ وَالْمَشَارِقِ مَلْجُنِهِمْ فِي جَمِيعِ أُمُورِهِمْ  
 الدَّ نِيَوِيَّةِ وَالْأُخْرَوِيَّةِ عَلَى التَّحْقِيقِ

<p>عَلَى حَبِيبِكَ خَيْرَ الْخَلْقِ كُلِّهِمْ</p>	<p>مَوْلَايَ صَلَّى وَسَلِّمْ دَائِمًا أَبَدًا</p>
<p>സൂഷ്ട്ട്യാത്തനബിയാം നിന്റെ ഹബീബവരിൽ              നാഥാ സ്വലാത്ത്, സലാം സദാ ചൊരിഞ്ഞിടണേ.</p>	
<p>مَزَجْتَ دَمْعًا جَرَى مِنْ مَقْلَةٍ بِدَمٍ</p>	<p>أَمِنْ تَذَكُّرِ حَيْرَانَ بِذِي سَلَمٍ</p>
<p>وَأَوْمَضَ الْبَرَقُ فِي الظُّلْمَاءِ مِنْ إِضْمٍ</p>	<p>أَمْ هَبَّتِ الرِّيحُ مِنْ تَلْقَاءِ كَاطِمَةٍ</p>
<p>ദൂസലമിലുള്ള<sup>1</sup> അയൽക്കാരെ നിനച്ചിതിനോ              അതല്ല കാളിമതിൻ<sup>2</sup> കാറ്റിങ്ങടിച്ചിതിനോ</p>	
<p>ഇരുളുറ്റ രാത്രിയിൽ ഇളമെന്ന്<sup>3</sup> താഴ്വരയിൽ              നിന്നുള്ള മിന്നൽ പ്രകാശം കണ്ടകാരകണമൊ</p>	
<p>എന്തിന് പൊന്ന് സുഹൃത്തേ നിന്റെ കണ്ണുകളിൽ              രക്താശ്രുധാകൾ നീ ചാലിട്ടൊഴുകിയത്</p>	
<p>وَمَا لِقَلْبِكَ إِنْ قُلْتَ اسْتَفْقَ يَهُم</p>	<p>فَمَا لِعَيْنَيْكَ إِنْ قُلْتَ اكْفُفَا هَمًّا</p>
<p>നിൻ കണ്ണുകൾക്കെന്ത് പറ്റി നീ പറഞ്ഞിടുകിൽ              “നിർത്തൂ” തുടർന്നുമതാ കണ്ണീർ പൊഴുക്കുകായ്</p>	
<p>നീ ആജ്ഞ നൽകുകിലും ഉണരാത്ത നിന്റെ മനം              വിഭ്രാന്തിയിൽ മുങ്ങിയെന്തേ നീങ്ങിടുന്നു സദാ</p>	
<p>مَا بَيْنَ مُنْسَجِمٍ مِنْهُ وَمُضْطَرِمٍ</p>	<p>أَيَحْسَبُ الصَّبُّ أَنَّ الْحُبَّ مُنْكَتِمٍ</p>
<p>وَلَا أُرْقَتَ لِذِكْرِ الْبَانَ وَالْعَلَمِ</p>	<p>لَوْلَا الْهَوَى لَمْ تُرْقَ دَمْعًا عَلَى طَلِّ</p>

കണ്ണീരൊലിക്കുകിലും മനം നൊന്ത് നീറുകിലും  
 പ്രേമാതുരൻ കരുതുന്നോ തന്റെ പ്രേമ കഥ

അറിയപ്പെടില്ലെന്ന് എങ്കിൽ പിന്നെ എന്തിന് നീ  
 കുറ്റിച്ചുമർക്കരിക്കിൽ കേഴുന്നു വേദനയായ്

അതുപോലെ എന്തിന് ബാനും അലം രണ്ടിനെയും  
 ഓർത്തോർത്തുറക്കമൊഴിച്ചിടുന്നു രാത്രികളിൽ

1. മക്കയുടെയും മദീനയുടെയും ഇടയിലുള്ള സ്ഥലം
2. മക്കയിലേക്കുള്ള വഴി
3. മദീനയിലെ ഒരു താഴ്വര ഹിജാസിലെ ഒരു സ്ഥലം

بِهِ عَلَيْكَ عُذُولُ الدَّمْعِ وَالسَّعْمِ

فَكَيْفَ تُنْكِرُ حُبًّا بَعْدَمَا شَهِدْتَ

കണ്ണീരുധാരകളും അസ്വസ്ഥാതാനിലയും  
 എതിർ സാക്ഷിയെങ്കിൽ നിഷേധത്തിന് പഴുതെവിടെ

مِثْلَ الْبَهَارِ عَلَى خَدَّيْكَ وَالْعَنَمِ

وَأَثَبْتَ الْوَجْدُ حَطِيءٍ عَبْرَةٍ وَضَنْيَ

കണ്ണീരൊലിച്ചു ചുവന്ന രണ്ട് നേർവരകൾ  
 അനമെന്ന പുച്ചെടിപോൽ കവിളിൽ പതിഞ്ഞതതാ

ദേഹം മെലിഞ്ഞു നശിച്ചു രക്തവർണ്ണമത്  
 മഞ്ഞക്കളർ പുഷ്പമാം ബഹാദ് പോലെയതാ

وَالْحُبُّ يُعْتَرِضُ اللَّدَاتِ بِالْأَلَمِ

نَعَمْ سَرَى طَيْفٍ مِّنْ أَهْوَى فَأَرَقْنِي

അതേ ശരി സമ്മതിച്ചു നിന്റെ വാദമത്  
 സ്വപ്നത്തിലെന്റെ സഖീ ദർശിച്ചുവെന്ന അത്

നിദ്രപ്പുതപ്പിനെ ഉറരിക്കൊണ്ട് പോയി ശരി  
 പ്രേമം രസത്തിൽ ചിലപ്പോൾ നൊമ്പരം ചൊരിയും

مَيِّ إِلَيْكَ وَلَوْ أَنْصَفْتَ لَمْ تَلْمِ

يَا لَأَيْمِي فِي الْهَوَى الْعُدْرِيِّ مَعْدِرَةٌ

ഈ ശുദ്ധ പ്രേമത്തിൽ എന്നെ പഴിച്ചവനേ  
നീ നീതി ചെയ്തിടുകിൽ പഴിക്കില്ല എന്നെ വിടൂ

عَنْ الْوُشَاةِ وَلَا دَائِي بِمُنْحَسِمِ

عَدَّتْكَ حَالِي لَا سِرِّي بِمُسْتَتِرِ

നീ അറിയുമെന്റെ നിലാ അറിയും രഹസ്യ കഥാ  
അപവാദിയും എങ്കിലും തീരില്ല എന്റെ വ്യഥാ

إِنَّ الْمُحِبَّ عَنِ الْعَدَالِ فِي صَمَمِ

مَحَضَّتِي النَّصْحَ لَكِنْ لَسْتُ أَسْمَعُهُ

ആത്മാർത്ഥമാണുപദേശം പക്ഷേ ഞാൻ ബധിരൻ  
അപവാദകർക്കെതിരിൽ പ്രേമാതുരൻ ബധിരൻ

وَالشَّيْبُ أَبْعَدُ فِي نُصْحٍ عَنِ التُّهْمِ

إِيَّيْ اتَّهَمْتُ نَصِيحَ الشَّيْبِ فِي عَدْلِ

തെറ്റിദ്ധരിച്ചിടുവാൻ പറ്റാത്ത ശാസകനാം  
നരയെക്കുറിച്ചുവരെ തെറ്റിദ്ധരിച്ചതു ഞാൻ

مِنْ جَهْلَهَا بِنَذِيرِ الشَّيْبِ وَالْهَرَمِ

فَإِنَّ أَمَارَتِي بِالسُّوءِ مَا اتَّعَظْتُ

നരവന്നു ജരയുടെയും താക്കീതുകൾ വിഫലം  
ദുർഭോദകൻ അധമാത്മാവിന്റെമൗഢ്യത്തിൽ

ضَيْفٍ أَلَمَ بِرَأْسِي غَيْرَ مُحْتَشِمِ

وَلَا أَعَدَّتْ مِنْ الْفِعْلِ الْجَمِيلِ قِرَى

ശിരസിൽ നവാഗതനായതിമിക്കു തക്കവിധം  
സൽക്കർമ്മ സൽക്കാരമൊന്നും നൽകിയില്ല അവൻ

كَتَمْتُ سِرًّا بَدَا لِي مِنْهُ بِالْكَتْمِ

لَوْ كُنْتُ أَعْلَمُ أَيُّ مَا أَوْقَرُهُ

ആതിഥ്യ സ്വീകരണം നൽകിയില്ല ഞാൻ ശരിയായ

എന്നാദ്യമേ അറിയാമെങ്കിൽ എനിക്കിത് പോൽ

ഞാൻ കണ്ടതായ നരാ രഹസ്യമാം അത് ഞാൻ  
അന്നേമറച്ചു കളഞ്ഞേനെ കതം ചെടിയാൽ

كَمَا يُرَدُّ جِمَاحُ الْخَيْلِ بِالْجُمِّ

مَنْ لِي بِرَدِّ جِمَاحٍ مِنْ غَوَايَيْهَا

ആരുണ്ടതിന്റെ പിഴച്ചോട്ടം മുടക്കിയിടാൻ  
കുതിരക്കടിഞ്ഞാൺ വലിക്കുമ്പോലെനിർത്തിയിടാൻ

إِنَّ الطَّعَامَ يُقْوِي شَهْوَةَ النَّهْمِ

فَلَا تَرُمُ بِالْمَعَاصِي كَسَرَ شَهْوَتِهَا

ആശിച്ച ദിർവൃത്തികൾ എല്ലാം നടത്തിയതായ്  
ദേഹഹൃദയെ തടയാൻ കഴിയില്ലതേറിവരും

അത്യാർത്തിയുള്ളവനാരോ തീറ്റ വേളയിലും  
ഭക്ഷ്യർത്തി വർദ്ധനയാണുണ്ടായിടുന്ന ഫലം

حُبِّ الرِّضَاعِ وَإِنْ تَقَطَّمَهُ يَنْفَطِمَ

وَالنَّفْسُ كَالطِّفْلِ إِنْ نُهِمَهُ شَبَّ عَلَى

കുഞ്ഞിന്റെ മുലകുടി നീ ശ്രദ്ധിച്ചില്ലെങ്കിലവൻ  
വളരും മുലപ്രിയനായ് മുടക്കിയാൽ വെടിയും

إِنَّ الْهَوَى مَاتَوْلَى يُصِمُّ أَوْ يَصِمُ

فَاصْرِفْ هَوَاهَا وَحَازِرْ أَنْ تُؤَلِّيَهُ

ദേഹഹൃദയെ തടയു സൂക്ഷിക്കണേ അതിനെ  
കൈകാര്യമൊട്ടുമതിന്നേല്പ്പിച്ചിടാതെ വിടു

ദേഹഹൃദയാരുടെയ കാര്യം ഏറ്റെടുക്കുകിലു  
കൊല്ലും അതല്ലെങ്കിലോ മാനം കെടുത്തിവിടും

وَأَنَّ هِيَ اسْتَحَلَّتِ الْمَرْعَى فَلَا تُسِمُّ

وَرَاعِيهَا وَهِيَ فِي الْأَعْمَالِ سَائِمَةٌ

സൽക്കർമ്മ മേവലയിൽ അത് മേഞ്ഞു തിന്നുടുകിൽ

ഗൗനിക്കണം അതിനെ നീശരിയായി മേച്ചിടണം

മേച്ചിൽപുറത്തെയാരു മധുരക്കനിക്കുസമം  
കരുതാൻ തുടങ്ങിടുകിൽ മേക്കൽ വിരാമമിടു

مِنْ حَيْثُ لَمْ يَدْرُ أَنْ السُّمَّ فِي الدَّسَمِ

كَمْ حَسَنَتْ لِدَّةَ لِمَرْءٍ قَاتِلَةٌ

അറിയാതെ മൃത്യുവിലെത്തിക്കുന്ന ഭക്ഷ്യ വിഷം  
മെച്ചപ്പെടുത്തുയതായ് ചിത്രീകരിക്കുമത്

قُرْبًا مَخْمَصَةً شَرًّا مِنَ التُّخْمِ

وَآخَشَ الدَّسَائِسَ مِنْ جُوعٍ وَمِنْ شِبَعٍ

കാത്തോ വിശപ്പു നിറവയറിന്റെ വഞ്ചകൾ  
വിശപ്പജീർണ്ണതയെക്കാൾ ദോഷമായി വരാം

مِنَ الْمَحَارِمِ وَالزَّمِّ حِمِيَةَ النَّدَمِ

وَاسْتَفْرَغَ الدَّمْعَ مِنْ عَيْنٍ قَدْ اِمْتَلَأَتْ

പാപങ്ങളാൽ നിറവാർന്ന നിന്റെ കണ്ണിലെ നീർ  
കുത്തിച്ചൊരിക്കുക വേദിച്ച് മടങ്ങീടുക

وَإِنْ هُمَا مَحْضَاكَ النَّصْحَ فَأَتَّهُم

وَخَالَفَ النَّفْسَ وَالشَّيْطَانَ وَأَعْصِيَهُمَا

ദേഹേഹ ശൈതാനതിൻ ദുർബോധനങ്ങളെ നീ  
തള്ളൂ എതിർക്കവയെ തെറ്റിദ്ധരിച്ചിടുക

فَأَنْتَ تَعْرِفُ كَيْدَ الْخَصْمِ وَالْحَكْمَ

وَلَا تُطِيعُ مِنْهُمَا خَصْمًا وَلَا حَكْمًا

അവരിൽ എതിർ കക്ഷി ജഡ്ജാർക്കും വഴങ്ങരുതേ  
അവർക്കുള്ള വഞ്ചനകൾ നന്നായ് നിനക്കറിയാം.

لَقَدْ نَسَبْتُ بِهِ نَسْلًا لِذِي عُقْمٍ

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ مِنْ قَوْلٍ بِلَا عَمَلٍ

ചെയ്യാതെ കണ്ടുപദേശം മാത്രമാകുമിതിൽ

അല്ലാഹുവോട് ക്ഷമ യാചിച്ചിടുന്നിത ഞാൻ  
സൽക്കർമ്മമില്ലാത്തതായുപദേശമിത് വഴി ഞാൻ  
വന്ധ്യൻ സന്തതിയെ സ്ഥാപിക്കലാകുമിത്

وَمَا اسْتَقَمْتُ فَمَا قَوْلِي لَكَ اسْتَقِم

أَمْرُكَ الْخَيْرَ لَكِنْ مَا انْتَمَرْتُ بِهِ

നിന്നോട് നന്മ വിധിക്കും സ്വന്തമത് വെടിയും  
നന്നാകുവിൻ എന്ന വാക്കിനർത്ഥമെന്തിവിടെ

وَلَمْ أَصَلْ سِوَايَ فَرَضٍ وَلَمْ أَصُمْ

وَلَا تَزَوَّدْتُ قَبْلَ الْمَوْتِ نَافِلَةً

നോമ്പോ നമസ്കാരമോ സുന്നത്ത് ശേഖരമോ  
ഇല്ലാ എനിക്ക് മരിക്കും മുമ്പ് ഫർജ്ജാഴികെ

أَنْ اسْتَكْتَفْتُمْ قَدَمَاهُ الضَّرَّ مِنْ وَرَمٍ

ظَلَمْتُ سُنَّةَ مَنْ أَحْيَا الظَّلَامَ إِلَى

ഇരുളറ്റ രാത്രി നമസ്കാരത്തിനാലിരുകാൽ  
നീർ കെട്ടി വീർത്ത നബിസുന്നത്ത് ദ്രോഹിത് ഞാൻ

تَحْتَ الْحِجَارَةِ كَشْحًا مُتْرَفَ الْأَدَمِ

وَشَدَّ مِنْ سَغَبٍ أَحْشَاءَهُ وَطَوَى

ഒക്കത്ത് കല്ലുകൾ വെച്ച് കെട്ടി മുദുലമാം  
വയറോട് ചേർത്ത് നബി വിശപ്പ് കാരണമായ്

عَنْ نَفْسِهِ فَأَرَاهَا أَيَّمَا شَمَمٍ

وَرَأَوَدَتْهُ الْجِبَالُ الشَّمُّ مِنْ دَهَبٍ

ഉത്തുംഗ സ്വർണ്ണമലക്കൂട്ടം നബിയവരെ  
മോഹിച്ചു കിട്ടിയതോ അവജ്ഞ നിന്ദനയും

إِنَّ الضَّرُّورَةَ لَا تَعْدُو عَلَى الْعِصَمِ

وَأَكَدَتْ زُهْدَهُ فِيهَا ضَرُّورَتُهُ

വിഷമങ്ങളേതും നബിക്കെത്തുന്ന വേളയിലും  
ത്യാഗമനസ്ഥിതിയെ ശക്തിപ്പെടുത്തുമവ

പ്രതിസന്ധി വിഷമമതെന്തും വന്നുചേരുകിലും  
കഴിയില്ല ദ്രോഹിക്കുവാൻ സംരക്ഷിതൻനബിയെ

لَوْلَاهُ لَمْ تُخْرَجِ الدُّنْيَا مِنَ الْعَدَمِ

وَكَيْفَ تَدْعُو إِلَى الدُّنْيَا ضَرُورَةً مَنْ

ഇഹലോകമാകെ പടക്കാൻ ഹേതുവായ നബി  
വിഷമങ്ങളാലെങ്ങിനെ അതിലേക്ക് ചാഞ്ഞിടുമോ

ن وَالْفَرِيقَيْنِ مِنْ عُرْبٍ وَمِنْ عَجَمٍ

مُحَمَّدٌ سَيِّدُ الْكَوْنَيْنِ وَالثَّقَلَيْنِ

ഇരുലോജിന്നുമനുഷ്യാവർഗ്ഗമത് അറബി  
അറേബ്യതരൻ സർവ്വരിൽ നേതാവ് മുത്തൻ നബി

أَبْرًا فِي قَوْلٍ لَا مِنْهُ وَلَا نَعَمَ

نَبِيُّنَا الْأَمِيرُ النَّاهِي فَلَا أَحَدٌ

ആജ്ഞാ നിരോധനകൾ ചെയ്യുന്ന മുത്തു നബി  
അവയിൽ അതുല്യസ്വഭാവോൽകൃഷ്ടരായ നബി

لِكُلِّ هَوْلٍ مِنَ الْأَهْوَالِ مُقْتَحَمَ

هُوَ الْحَبِيبُ الَّذِي تُرْجَى شَفَاعَتُهُ

അത്യഗ്ര ഭീകരഘട്ടം വന്നുഴന്നിടുകിൽ  
ആ സ്നേഹമൂർത്തി നബിയ്യാണു ശുപാർശകരായ്

مُسْتَمْسِكُونَ بِحَبْلِ غَيْرِ مُنْفَصِمٍ

دَعَا إِلَى اللَّهِ فَالْمُسْتَمْسِكُونَ بِهِ

ക്ഷണിച്ചുവാ നബി അല്ലാഹികലേക്കതിനാൽ  
നബിയെ പിടിച്ചാൽ പടിച്ചു ദൃഢപാശമർ

وَلَمْ يُدْأِئُوهُ فِي عِلْمٍ وَلَا كَرَمٍ

فَإِقَ النَّبِيِّينَ فِي خَلْقٍ وَفِي خُلُقٍ

സൃഷ്ടി, സ്വഭാവ, കല, ഔദാര്യ സമ്പുതിലും  
സർവ്വപ്രവാചകരിൽ ഉൽകൃഷ്ടരായ നബി



<p>غَرَفًا مِنَ الْبَحْرِ أَوْ رَشْفًا مِنَ الدَّيْمِ</p>	<p>وَكُلُّهُمْ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ مُلْتَمِسٌ</p>
<p>അവർക്കൊക്കെ നബിയുടെ വിജ്ഞാനസമുദ്രമിലെ ഒരു കോരലോ വിദ്യയാം മഴയിൽ ഒരീമ്പലതോ</p>	
<p>مِنْ نُقْطَةِ الْعِلْمِ أَوْ مِنْ شَكْلَةِ الْحِكْمِ</p>	<p>وَوَاقِفُونَ لَدَيْهِ عِنْدَ حَدِّهِمْ</p>
<p>അവർക്കൊക്കെ ഒരു പുള്ളിമാത്രം തന്റെ വിദ്യയിലെ അതോ അകാരഇകാരം മാത്രമോ അതിലെ</p>	
<p>ثُمَّ اصْطَفَاهُ حَبِيبًا بَارِئُ النَّسَمِ</p>	<p>فَهُوَ الَّذِي تَمَّ مَعْنَاهُ وَصُورَتُهُ</p>
<p>ആത്മാവ് തടിമുഴുവൻ പരിപൂർണ്ണരായ നബി സർവ്വോപരി റബ്ബ് ഹബീബായ് വരിച്ച നബി</p>	
<p>فَجَوْهَرُ الْحُسْنِ فِيهِ غَيْرُ مُنْقَسِمٍ</p>	<p>مُنْرَةٌ عَنِ شَرِيكَ فِي مَحَاسِنِهِ</p>
<p>അവിടുത്തെ മേന്മകളിൽ അതുല്യരായ നബി അവിഭാജ്യമാം അനുവാകുന്നതസുള്ള നബി</p>	
<p>وَاحْكُمُ بِمَا شِئْتَ مَدْحًا فِيهِ وَاحْتَكِمِ</p>	<p>دَعْ مَا ادَّعَتْهُ النَّصَارَى فِي نَبِيِّهِمْ</p>
<p>ക്രിസ്തീയരുടെ നബിയിൽ കറ്റുകെട്ടിയവാദം വിട്ടു സർവ്വതിലും വാഴ്ത്തക്കോ നീ നബിയെ</p>	
<p>وَأَنْسُبْ إِلَى قَدْرِهِ مَا شِئْتَ مِنْ عِظَمِ</p>	<p>وَأَنْسُبْ إِلَى ذَاتِهِ مَا شِئْتَ مِنْ شَرَفٍ</p>
<p>മഹാത്മ്യ മേതുമതാപുണ്യ ശരീരമതിൽ ചേർത്തോ മഹത്വമതത്ര വേണമെങ്കിലതും</p>	
<p>حَدِّ فَيُعْرَبَ عَنْهُ نَاطِقٌ بِقَمِ</p>	<p>فَإِنَّ فَضْلَ رَسُولِ اللَّهِ لَيْسَ لَهُ</p>
<p>നബിന്റെ ശ്രേഷ്ഠതകൾക്കെതിരില്ല തൽഫലമായ്</p>	

വിശദീകരിച്ചുടുവാൻ കഴിയില്ല വായ്മൊഴിയായ്

أَحْيَا اسْمُهُ حِينَ يُدْعَى دَارِسَ الرَّمَمِ

لَوْ نَاسَبَتْ قَدْرَهُ آيَاتُهُ عِظْمًا

സ്ഥാനത്തിനൊത്തുള്ള ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളായിടുകിൽ  
അവിടുത്തെ പേരിൽ വിളിച്ചാൽ മയ്യിത്തും ഉണരും

حِرْصًا عَلَيْنَا فَلَمْ نَرْتَبْ وَلَمْ نَهَم

لَمْ يَمْتَحِنَّا بِمَا تَعْيَا الْعُقُولُ بِهِ

നാം നേരയാവണമെന്നാശിച്ച കാരണമായ്  
മനസ്സിനൊതുങ്ങാത്തതൊന്നും നൽകിയില്ല നബി

അതു കൊണ്ടു സംശയമോ വിഭ്രാന്തിയോ ശകലം  
സ്വപരശിച്ചതേയില്ല നമ്മേ എന്ത് സ്നേഹ നിധി

فِي الْقُرْبِ وَالْبُعْدِ فِيهِ غَيْرُ مُنْفَحِمٍ

أَعْيَا الْوَرَىٰ فَهُمْ مَعْنَاهُ فَلَيْسَ يُرَىٰ

നബിയെ പഠിക്കാനശക്തർ ലോക സർവ്വജനം  
സമീപ ദൂരസ്ഥർക്കാർക്കും സാധ്യമല്ലതിന്

صَغِيرَةً وَتُكِلُ الطَّرْفَ مِنْ أُمَّ

كَالشَّمْسِ تَظْهَرُ لِلْعَيْنَيْنِ مِنْ بُعْدٍ

വിദൂര സൂര്യനെ നാം ദർശിച്ചിട്ടും ചെറുതായ്  
അടുത്ത് കണ്ണുകളെത്തന്നെ തളർത്തുമത്

قَوْمٌ نِيَامٌ تَسَلَّوْا عَنْهُ بِالْحُلْمِ

وَكَيْفَ يُدْرِكُ فِي الدُّنْيَا حَقِيقَتَهُ

ഉറക്ക കിനാവുൾ മാത്രം -കയ്യിലുള്ള അവർ  
അവിടുത്തെ യാഥാർത്ഥ്യമെങ്ങിനെയാണറിഞ്ഞിടുക

وَأَنَّهُ خَيْرٌ خَلَقَ اللَّهُ لَهُمْ

فَمَبْلَغُ الْعِلْمِ فِيهِ أَنَّهُ بَشَرٌ

മനുഷ്യനും സൃഷ്ടിയിൽ വെച്ചേറ്റമുത്തമനും

അത് മാത്രമാണറിവിന്റാകത്തുക നബിയിൽ

فَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ	وَكُلُّ آيٍ آتَى الرَّسُولَ الْكِرَامُ بِهَا
---	--

ബഹുമാന്യ മുർസലുകൾ കാണിച്ച ദിവ്യതകൾ  
മുഴുവൻ നബിന്റെ പ്രകാശത്താൽ ലഭിച്ചു അവ

يُظْهِرْنَ أَنْوَارَهَا لِلنَّاسِ فِي الظُّلَمِ	فَأَيُّهُ شَمْسُ فَضْلٍ هُمْ كَوَاكِبُهَا
---	---

നബി ശ്രേഷ്ഠതാ സൂര്യനും നക്ഷത്ര ജാലമവർ  
ഇരുളിൽ അതിന്റെ പ്രഭ വെളിപ്പെടുത്തുമവ

بِالْحُسْنِ مُشْتَمِلٍ بِالْبَشَرِ مُنْسِمٍ	أَكْرَمَ بِخَلْقِ نَبِيِّ زَانَهُ خُلُقٍ
---	--

അഴകാർന്ന മേനി സ്വഭാവത്താൽ അലംകൃതവും  
മുഖപ്രസന്നനുമൊ നബിയെന്ന് മാന്യമഹാൻ

وَالْبَحْرِ فِي كَرَمٍ وَالذَّهْرِ فِي هِمَمٍ	كَالزَّهْرِ فِي تَرْفٍ وَالْبَدْرِ فِي شَرَفٍ
---	---

പ്രശസ്തിയിൽ പൂർണ്ണ ചന്ദ്രൻ മാർദ്ധവത്തിൽ പൂ  
കടലാണു ദാരതയിൽ കാലം കരുത്തുകളിൽ

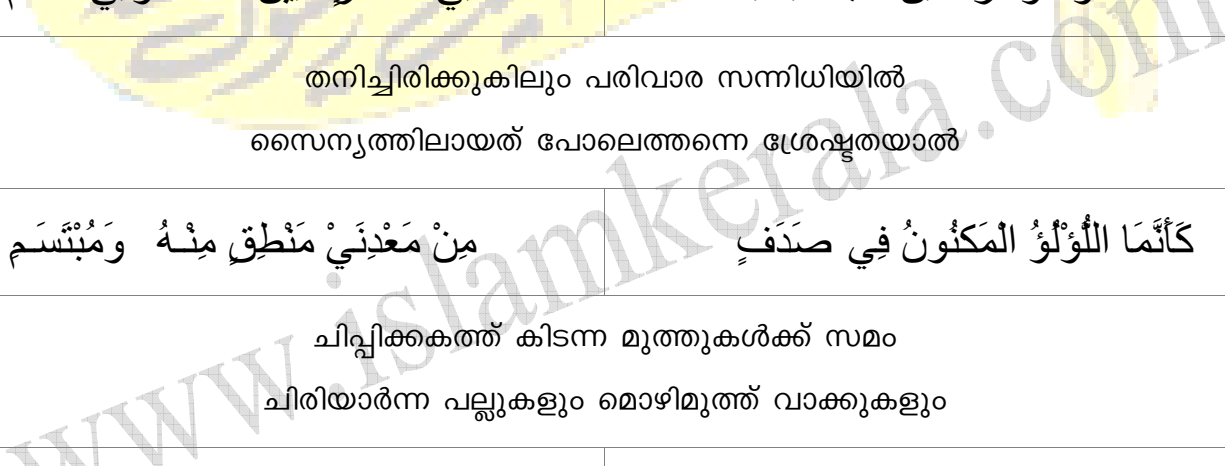
فِي عَسْكَرٍ حِينَ تَلْقَاهُ وَفِي حَسَمٍ	كَأَنَّهُ وَهُوَ فَرْدٌ مِنْ جَلَالَتِهِ
---	--

തനിച്ചിരിക്കുകിലും പരിവാര സന്നിധിയിൽ  
സൈന്യത്തിലായത് പോലെത്തന്നെ ശ്രേഷ്ഠതയാൽ

مِنْ مَعْدِنِي مَنطِقٍ مِنْهُ وَمُبْتَسَمٍ	كَأَيُّهَا اللَّوْلُؤُ الْمَكْنُونُ فِي صَدَفٍ
--	--

ചിപ്ലിക്കെത്ത് കിടന്ന മുത്തുകൾക്ക് സമം  
ചിരിയാർന്ന പല്ലുകളും മൊഴിമുത്ത് വാക്കുകളും

طُوبَى لِمُنْتَشِقٍ مِنْهُ وَمُلْتَمِمْ	لَا طَيْبَ يَعْدِلُ تُرْبًا ضَمَّ أَعْظَمَهُ
---	--



ആ പുണ്യ ദേഹം മറച്ച മണ്ണ് മുത്തീയവൻ  
ശ്വസിച്ചവൻ ഭാഗ്യവാൻ അത് പോലൊരത്റെവിടെ

يَا طَيْبَ مُبْتَدَأِ مِنْهُ وَمُخْتَلَمٍ

أَبَانَ مَوْلِدُهُ عَن طَيْبِ عُنُصْرِهِ

ജനനാത്മ്യം വെളിവാക്കി സത്തശുദ്ധതയെ  
എന്താത്മ്യം അതിലാദ്യവസാന നിർമ്മലതാ

قَدْ أَنْذَرُوا بِحُلُولِ الْبُؤْسِ وَالنِّقَمِ

يَوْمَ تَفْرَسَ فِيهِ الْفَرَسُ أَنَّهُمْ

പേർഷ്യൻ നിവാസികളന്നാണ് ഗ്രഹിച്ചദിനം  
വമ്പിച്ച ശിക്ഷകളെവരെക്കൊത്തിടും വിവരം

كَشَمَلِ أَصْحَابِ كِسْرَى غَيْرِ مُلْتَمِ

وَبَاتَ إِيوَانَ كِسْرَى وَهُوَ مُنْصَدِعٌ

കിസ്രാന്റെ കൊട്ടാരമത് പൊട്ടിപ്പിളർന്നത് പോൽ  
പൊട്ടിത്തകർന്ന് നശിച്ചു ഭരണകൂടമതും

عَلَيْهِ وَالنَّهْرُ سَاهِي الْعَيْنِ مِنْ سَدَمٍ

وَالنَّارُ خَامِدَةٌ الْأَنْفَاسِ مِنْ أَسْفٍ

കൊട്ടാരനാശമതിൽ ദുഃഖിച്ച് കാരണമായ്  
ദേവാഗ്നി കെട്ടുപുറാത്ത് വറ്റിയാസകലം

وَرَدَّ وَاوْرُدَهَا بِالْغَيْظِ حِينَ ظَمِي

وَسَاءَ سَاوَةٌ أَنْ غَاضَتْ بُحَيْرَتُهَا

സാവാതടാകജലം വറ്റൽ അവർക്കുശനി  
ദാഹിച്ചവൻ വന്നു രോഷത്തിൽ മടങ്ങുകയായ്

حُزْنًا وَبِالْمَاءِ مَا بِالنَّارِ مِنْ ضَرَمٍ

كَأَنَّ النَّارَ مَا بِالْمَاءِ مِنْ بَلَلٍ

ദുഃഖിച്ചുതീ കെട്ടതിൽ നനവുള്ള പോലെയതും  
വറ്റിതടാകതിൽ തീയുള്ള പോലെയുമായ്

وَالْحَقُّ يَظْهَرُ مِنْ مَعْنَى وَمِنْ كَلِمٍ

وَالْحِنْ تَهْتَفُ وَالْأَنْوَارُ سَاطِعَةٌ

ജിന്നു വിളിച്ചറിയിക്കുന്നു പരന്നു പ്രഭ  
സത്യം വെളിക്കു വരുന്നർത്ഥത്തിൽ വാക്കിലുമായ്

تُسْمَعُ وَبَارِقَةٌ الْإِنذَارِ لَمْ تُشَمِّ

عَمُوا وَصَمُّوا فَأِعْلَانُ الْبَشَائِرِ لَمْ

പക്ഷെ അവർ കുറുടർ താക്കീത് വെഡ്ഗമവർ  
കണ്ടില്ല ശുഭവാർത്ത കേട്ടില്ലാ അവർ ബധിരർ

بِأَنَّ دِينَهُمُ الْمَعُوجَ لَمْ يَفْمَ

مِنْ بَعْدِ مَا أَخْبَرَ الْأَقْوَامَ كَاهِنُهُمْ

അവർക്കുള്ള വക്രമതത്തിനല്ല സുസ്ഥിരതാ  
എന്നവരെ ജ്യോത്സ്യർ ധരിപ്പിച്ചിട്ടു പോലുമിത്

مُنْقَضَةً وَقَفَّ مَا فِي الْأَرْضِ مِنْ صَمِّ

وَبَعْدَ مَا عَلَيْنَا فِي الْأَفْقِ مِنْ شُهْبٍ

ബിംബങ്ങൾ ഭൂമിയിൽതലകീഴായ് മറിഞ്ഞത്പോൽ  
കണ്ടുഅവർ കൊള്ളിമീൻ വാനിന്നിറങ്ങിയതായ്

مِنَ الشَّيَاطِينِ يَفْقُوا إِثْرَ مَنْهَزِمٍ

حَتَّى غَدَا عَنْ طَرِيقِ الْوَحْيِ مَنْهَزِمٌ

ശൈയാനുകൾ ഓടി ഒന്നിനു പുറകെ മറ്റൊരുവൻ  
വഹ്യിന്റെ മാർഗ്ഗമുപേക്ഷിച്ചിട്ടു തൽഫലമായ്

أَوْ عَسْكَرٌ بِالْحَصَى مِنْ رَاحَتَيْهِ رُمِي

كَأَنَّهُمْ هَرَبًا أَبْطَالُ أَبْرَهَةَ

അവരോടി അബ്രഹത്തിൻ സൈന്യങ്ങളോടിയപോൽ  
അതോ നബിയുടെ കല്ലേർകോണ്ടസൈന്യമവർ

نَبَذَ الْمُسَبِّحِ مِنْ أَحْشَاءِ مُلْتَقِمٍ

نَبَذًا بِهِ بَعْدَ تَسْبِيحِ بَيْطِنِهِمَا

നബിന്റെ തൃക്കരമിൽ തസ്ബീഹ് ചൊല്ലിടവെ

അവയെ എറിഞ്ഞു നബി എതിർ സേനകൾക്കെതിരെ

മത്സ്യോദരത്തിൽ തസ്ബീഹുച്ചരിച്ചിടവെ  
നബിയുനുസവർകളെ എറിയപ്പെട്ട പോലെയത്.

تَمْشِي إِلَيْهِ عَلَى سَاقٍ بِلَا قَدَمٍ

جَاءَتْ لِدَعْوَتِهِ الْأَشْجَارُ سَاجِدَةً

വൃക്ഷങ്ങൾ വന്നു നടന്നുകൊണ്ടു താഴ്മയിലായ്  
അടിപോയതായ് കണക്കാലിൽ നബിവിളിയാൽ

فُرُوعُهَا مِنْ بَدِيْعِ الْخَطِّ بِاللَّقَمِ

كَأَنَّمَا سَطَرَتْ سَطْرًا لِمَا كَتَبَتْ

ശാഖോപശാഖകളാലൊഴുതാൻ വരച്ചത് പോൽ  
വളയാതെ വന്നു മരങ്ങൾ മാർഗ്ഗമദ്ധ്യേയവ

تَقِيهِ حَرًّا وَطَيْسَ لِلْهَجِيرِ حَمِي

مِثْلَ الْعَمَامَةِ أَيْ سَارَ سَائِرَةً

നബിചെന്ന ഏത് സ്ഥലത്തും ചെന്നുമേലമതും  
നട്ടുച്ച വേളകളിൽ അത്യുഷ്ണകാവലിനായ്

مِنْ قَلْبِهِ نَسْبَةً مَبْرُورَةَ الْقَسَمِ

أَفْسَمْتُ بِالْقَمَرِ الْمُنْشَقِّ إِنَّ لَهُ

പിളർന്ന ചന്ദ്രിക കൊണ്ടാണയിടുന്നിത ഞാൻ  
നബിന്റെ ഹൃദയവും അതുമത്രെ സാമ്യതയിൽ

وَكُلُّ طَرْفٍ مِنَ الْكُفَّارِ عَنْهُ عَمِي

وَمَا حَوَى الْغَارُ مِنْ خَيْرٍ وَمِنْ كَرَمٍ

وَهُمْ يَقُولُونَ مَا بِالْغَارِ مِنْ أَرَمٍ

فَالصِّدْقُ فِي الْغَارِ وَالصِّدِّيقُ لَمْ يَرَمَا

ഗാർസൗറിനുള്ളിൽ നബി, സിദ്ദീഖിമുണ്ടോളിവിൽ  
കണ്ണാകെ കാഫിറുകൾക്കവിടത്തിലന്ധതയിൽ

രണ്ടാളുമുണ്ടവിടത്തന്നെ അതേ നിലയിൽ

അതിലാരുമില്ലെന്നു ചൊല്ലീടുന്നു കാഫിറുകൾ

خَيْرَ الْبَرِيَّةِ لَمْ تَسْجُجْ وَلَمْ تَحْمِ

ظَنُّوا الْحَمَامَ وَظَنُّوا الْعَنْكَبُوتَ عَلَى

പ്രാവു ചിലന്തിവല ഗുഹാമുഖത്തവർ  
കണ്ടുനബിയതിലില്ലെന്നു നിനച്ചു അവർ

مِنَ الدُّرُوعِ وَعَنْ عَالٍ مِنَ الْأَطْمِ

وَقَايَةَ اللَّهِ أَغْنَتْ عَنْ مُضَاعَفَةٍ

സംരക്ഷണം റബ്ബ് നേരിട്ടേറ്റുടുത്തതിനാൽ  
പടയകികോട്ടകൾക്കൊന്നും സ്ഥാനമില്ലിവിടെ

إِلَّا وَنَلْتُ جَوَاراً مِنْهُ لَمْ يُضْمَ

مَا سَامَنِي الدَّهْرُ ضَيْمًا وَاسْتَجَرْتُ بِهِ

إِلَّا اسْتَلَمْتُ النَّدَى مِنْ خَيْرٍ مُسْتَلَمٍ

وَلَا التَّمَسْتُ غَنَى الدَّارَيْنِ مِنْ يَدِهِ

എന്ത് വിപത്തുകളിൽ ഞാൻ പെട്ടു പോവുകിലും  
കിട്ടിയെന്നിക്കഭയം നബിയോട് തേടുകിൽ

ഇരുവീട്ടിലെശ്ശര്യവും തന്നു എനിക്ക് നബി  
അവിടുത്തനുഗ്രഹമെപ്പോൾ ഞാൻ കൊതിക്കുകിലും

قَلْبًا إِذَا نَامَتِ الْعَيْنَانِ لَمْ يَنَمْ

لَا تُنْكِرُ الْوَحْيَ مِنْ رُؤْيَاهُ إِنَّ لَهُ

സ്വപ്നത്തിലൂടെ നബിക്കുണ്ടായ വഹ്യിനെ നീ  
തള്ളല്ലെ വൽബുറങ്ങില്ലാ കണ്ണുറങ്ങുകിലും

فَلَيْسَ يُنْكِرُ فِيهِ حَالٌ مُحْتَلِمٍ

وَذَلِكَ حِينَ بُلُوغٍ مِنْ نُبُوَّتِهِ

നബിത്വമത്തിയ കാലത്തുണ്ടവിച്ചു  
അപ്പോഴതിന്റെ നിഷേധം ന്യായമില്ലതിന്

وَلَا نَبِيٌّ عَلَى غَيْبٍ بِمُتَّهَمٍ

تَبَارَكَ اللَّهُ مَا وَحْيٍ بِمُكْتَسَبٍ

അദ്വാന സിദ്ധിയതല്ലാ ദിവ്യബോമത്  
 റബ്ബിന്റെനുഗ്രഹമാണതിൽ സത്യവാൻ നബിയും

وَأَطَّقَتْ أَرْبَابًا مِنْ رِبْقَةِ اللَّمَمِ      كَمْ أَبْرَأَتْ وَصِيْبًا بِاللَّمْسِ رَاحَتْهُ

നബിന്റെ പുണ്യകരസ്വർഗം അതൊന്ന് വഴി  
 എത്രാളുകൾ രോഗമുക്തർ, ഭ്രാന്ത് മാറിയവർ

وَأَحْيَتِ السَّنَةَ الشَّهْبَاءَ دَعْوَتُهُ      حَتَّى حَكَتْ عُرَّةً فِي الْأَعْصُرِ الدُّهْمِ

വറ്റിവരണ്ടു വെളുത്ത ക്ഷാമവേളകളെ  
 സസ്യസമൃദ്ധിയിലായ് മാറ്റി നബിന്റെ ദുആ

بِعَارِضٍ جَادٍ أَوْ خَلَّتِ الْبِطَاحَ بِهَا      سَيْبًا مِنَ الْيَمِّ أَوْ سَيْلًا مِنَ الْعَرَمِ

മേഘം ചുരത്തിയതീവ സക്തമാം മഴയാൽ  
 മരുഭൂമി താഴ്വരകൾ കടലായ് ജലാശയമായ്

دَعْنِي وَوَصْفِي آيَاتٍ لَهُ ظَهَرَتْ      ظُهُورَ نَارِ الْقُرَى لَيْلًا عَلَى عِلْمِ

പ്രത്യക്ഷമാം നബി ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളാകുമിവ  
 വർണ്ണിച്ചിട്ടെ നിശേഷം എന്നെ നീ വിടുക  
 സൽക്കാരലക്ഷണമായ രാത്രി മലമുകളിൽ  
 കത്തിജ്ജ്വലിച്ചിടുമഗ്നിപോലെ വ്യക്തമിവ

فَالدَّرُّ يَزْدَادُ حُسْنًا وَهُوَ مُنْتَضِمٌ      وَلَيْسَ يَنْقُصُ قَدْرًا غَيْرَ مُنْتَضِمِ

മുത്തെന്ത് ഭംഗിയത് ഹാരത്തിലായിടവെ  
 കുറവില്ലതിന്നൊട്ടുമത് കോർക്കാത്തവസ്ഥയിലും

فَمَا تَطَاوُلُ أَمَالَ الْمَدِيحِ إِلَى      مَا فِيهِ مِنْ كَرَمِ الْأَخْلَاقِ وَالشَّيْمِ



വ്യമോഹമൊട്ടുമെനിക്കില്ലാ നബിമദ്ഹ്  
സ്ഥാന സ്വഭാവമതോതിപ്പൂർത്തിയാക്കിടുവാൻ

آيَاتُ حَقِّ مِنَ الرَّحْمَنِ مُحَدَّثَةٌ      قَدِيمَةٌ صِفَةُ الْمَوْصُوفِ بِالْقَدَمِ

ദൃഷ്ടാന്തമാണവിടത്തെ സത്യമാം ഖുർആൻ  
പുതുതും അനാദ്യവുമത് റബ്ബിൻ വിശേഷണവും

لَمْ تَقْتَرْنَ بِزَمَانٍ وَهِيَ تُخْبِرُنَا      عَنِ الْمَعَادِ وَعَنْ عَادٍ وَعَنْ إِرَمَ

ത്രികാല പരിഗണനക്കതീതമത് പറയും  
പരലോകവൻകഥ ആദ് ഇറമ് വാർത്തകളും

دَامَتْ لَدَيْنَا فَفَاقَتْ كُلَّ مُعْجَزَةٍ      مِنَ النَّبِيِّينَ إِذْ جَاءَتْ وَلَمْ تَدُمِ

അത് ഇന്നുമുണ്ടിവിടെ അത് തന്നെ മുൻ നിരയിൽ  
മറ്റൊരു നെബിന്റെയുമൊരു ദൃഷ്ടാന്തമില്ലിവിടെ

مُحَكَّمَاتٌ فَمَا يُبْقِينَ مِنْ شُبِّهِ      لِذِي شِقَاقٍ وَمَا تَبْغِينَ مِنْ حَكَمِ

അന്യനമാണതിലില്ലാ സംശയപ്പഴുമത്  
ആവശ്യമില്ലൊരു മധ്യസ്ഥൻ അതിൻ വിധിയിൽ

مَا حُورِبَتْ قَطُّ إِلَّا عَادَ مِنْ حَرْبٍ      أُعْدَى الْأَعَادِي إِلَيْهَا مُلْقِيَ السَّلَامِ

അതിനോടെതിർത്തവരാറോ പരമശത്രുവതും  
യുദ്ധം വെടിഞ്ഞു അതാ സൗഹാർദ്ദസന്ധിയിലായ്

رَدَّتْ بِلَاغَتِهَا دَعْوَى مُعَارِضِهَا      رَدَّ الْغَيُورِ يَدَ الْجَانِي عَنِ الْحَرَمِ

ബന്ധുവിനെയാപമാനിക്കാനുയർത്തിയ കൈ  
അഭിമാനിതട്ടിയകറ്റും പോലെ തട്ടുമത്

അതുല്യ സാഹിത്യമേന്മ തട്ടി മാറ്റമത്  
എതിരാളിയുടെ മുഴുവൻ വാദമുഖങ്ങളെയും

وَفَوْقَ جَوْهَرِهِ فِي الْحُسْنِ وَالْقِيمِ

لَهَا مَعَانِ كَمَوْجِ الْبَحْرِ فِي مَدَدٍ

തിരമാലകൾക്കുസമം അർത്ഥങ്ങളുണ്ടതിന്  
ഗുണമേന്മ വിലയിലത് രത്നത്തിനപ്പുറവും

وَلَا تُسَامُ عَلَى الْإِكْتَارِ بِالسَّامِ

فَمَا تُعَدُّ وَلَا تُحْصَى عَجَائِبُهَا

ക്ലിപ്തപ്പെടുത്തലസാദ്ധ്യ മത്സ്യതങ്ങളിൽ  
ആധിക്യാമവർത്തനാ വിരസം തൊടീല്ലതിനെ

لَقَدْ ظَفِرْتَ بِحَبْلِ اللَّهِ فَاعْتَصِمِ

قَرَّتْ بِهَا عَيْنٌ قَارِيهَا فَقُلْتُ لَهُ

സന്തുഷ്ടനോതിയവൻ വിജയിച്ചു ഞാൻ പറയാം  
മുറുകെ പിടിക്കുക നീ റബ്ബിന്റെ പാശമത്

أَطْفَاتَ حَرًّا لَطَى مِنْ وَرْدِهَا الشَّيْمِ

إِنْ تَنَلَّهَا خَيْفَةٌ مِنْ حَرِّ نَارٍ لَطَى

നരകാഗ്നി ചൂട് ഭയന്ന് നീയതോതിടുകിൽ  
ആശീതളാമൃതിനാൽ കെടുത്തിടാമതിനെ

مِنَ الْعُصَاةِ وَقَدْ جَاؤُوهُ كَالْحَمَمِ

كَأَنَّهَا الْحَوْضُ تَبْيِضُ الْوُجُوهُ بِهِ

കരിക്കട്ട പോലെ കരിഞ്ഞു വന്ന പാപികളെ  
മുഖപ്രകാശിതരാക്കും ഹൗള്പോലെയത്

فَالْقِسْطُ مِنْ غَيْرِهَا فِي النَّاسِ لَمْ يَقُمْ

وَكَالصِّرَاطِ وَكَالْمِيزَانِ مَعْدَلَةٌ

നീതി നിതാനമതാം മീസാനുപോലെയത്  
സിറാത്ത്പോലെ ശരിമനുഷ്യനീതിയതിൽ

تَجَاهُلًا وَهُوَ عَيْنُ الْحَازِقِ الْفَهْمِ

لَا تَعْجَبَنَّ لِحَسُودٍ رَاحَ يُنْكِرُهَا

മൗഢ്യം നടിച്ചു വിർമശിക്കുന്ന സുയകനിൽ  
വേണ്ടാ നിനക്കത്തുതം എല്ലാം അവന്നറിയാം.

وَيُنْكِرُ الْفَمَّ طَعْمَ الْمَاءِ مِنْ سَقَمٍ

قَدْ تُنْكِرُ الْعَيْنُ ضَوْءَ الشَّمْسِ مِنْ رَمَدٍ

സൂര്യപ്രകാശം വെറുക്കും കണ്ണ് രോഗിയവൻ  
മാധുര്യശുദ്ധ ജലം രോഗിക്കരോചകവും

سَعِيًّا وَفَوْقَ مَثُونِ الْأَيْتُقِ الرَّسْمِ

يَا خَيْرَ مَنْ يَمَّمُ الْعَافُونَ سَاحَتَهُ

എത്തുന്നു കാൽ നടയായും ചന്തമായ് ചൂണയിൽ  
ഓടിയതായ് പൊടിപാറ്റും ഒട്ടകത്തിലുമായ്

وَمَنْ هُوَ الْبِعْمَةُ الْعُظْمَى لِمُعْتَمٍ

وَمَنْ هُوَ الْآيَةُ الْكُبْرَى لِمُعْتَبِرٍ

ചിന്തിച്ചവൻ മഹാദ്യഷ്ടാന്തമായ നബി  
ലാഭമെടുത്തു വനങ്ങേയറ്റനുഗ്രഹവും

كَمَا سَرَى الْبَدْرُ فِي دَاجٍ مِنَ الظُّلَمِ

سَرَيْتَ مِنْ حَرَمٍ لَيْلًا إِلَى حَرَمٍ

നിശാ പ്രയാണം നടത്തിയങ്ങു ഹറമുതൽ  
ബൈത്തുൽമുഖദ്ദീസ് കൊള്ളെ പൂർണ്ണ ചന്ദ്രിക പോൽ

مِنْ قَابِ قَوْسَيْنِ لَمْ تُدْرِكْ وَلَمْ تُرَمِ

وَبِتَّ تَرْقَى إِلَى أَنْ نِلْتَ مَنْزِلَهُ

ആരോഹണം ചെയ്തുവങ്ങു പിന്നെ വാനമുകൾ  
അപ്രാപ്യമാം ഖാബഖൗസൈനിയിലെത്തുകയാണ്.

وَالرُّسُلُ تَقْدِيمَ مَخْدُومٍ عَلَى خَدَمِ

وَقَدَّمَكَ جَمِيعُ الْأَنْبِيَاءِ بِهَا

നേതാവിനനുയായികൾ നൽകുന്ന വൻ പദവി

അങ്ങേക്കു നൽകി നബിമാർ വാനയാത്രയതിൽ

فِي مَوْكِبٍ كُنْتَ فِيهِ صَاحِبَ الْعِلْمِ

وَأَنْتَ تَخْتَرِقُ السَّبْعَ الطَّبَاقَ بِهِمْ

ആകാശമേശിലുമങ്ങുകേറി പാർട്ടിയിലായ്  
അങ്ങായിരുന്നവതിൽ പതാക വാഹകരായ്

مِنَ الدُّنُورِ وَلَا مَرْقَى لِمُسْتَنِمٍ

حَتَّى إِذَا لَمْ تَدْعُ شَأوًا لِمُسْتَبِقٍ

കേറി അതേ നിലയിൽ അതിലപ്പുറം ഒരുവൻ  
കേറാനുമില്ല സമീപിക്കാനുമില്ലവിടെ

نُودِيَتْ بِالرَّفْعِ مِثْلَ الْمُفْرَدِ الْعِلْمِ

خَفَضَتْ كُلَّ مَقَامٍ بِالإِضَافَةِ إِذْ

റഫ്ഉള്ള ഏകമുനാദാ മൺ റിഫാമുഫ്റദ്  
അത്പോലെഅങ്ങയെ റഫ്ഓടെവിളച്ചതിനാൽ

മറ്റുള്ള സർവ്വ മഹാസ്ഥാനങ്ങളങ്ങയുടെ  
അപ്രാപ്യസ്ഥാനച്ചുവട്ടിൽ താഴ്ത്തിയങ്ങ് നബി

عَنِ الْعُيُونِ وَسِرِّ أَيِّ مَكْتَنِمٍ

كَيْمَا تَفُوزَ بِوَصْلِ أَيِّ مُسْتَتِرٍ

കണ്ണിനഗോചരമാം ബന്ധം പുലർത്തിടുവാൻ  
അതീവ ഗോപ്യ രഹസ്യത്താൽ ജയിച്ചിടുവാൻ

وَجَزَتْ كُلَّ مَقَامٍ غَيْرَ مُزْدَحَمٍ

فَحَزَتْ كُلَّ فَخَارٍ غَيْرَ مُشْتَرَكٍ

സർവ്വത്ര പവറുകൾ നേടിയങ്ങ് മാത്രമിതിൽ  
സർവ്വത്രസ്ഥാനവുമൊറ്റക്കങ്ങ് താങ്ങുകായ്

وَعَزَّ إِذْرَاكَ مَا أَوْلَيْتَ مِنْ نِعَمٍ

وَجَلَّ مِقْدَارُ مَا أُؤَلِّيتَ مِنْ رُتَبٍ

അങ്ങേക്ക് കിട്ടിയ സ്ഥാനങ്ങൾ മഹത്തരമാം

അവിടെത്തന്നുഗ്രസിച്ചിടുന്ന സാനിതവും

مِنَ الْعِنَايَةِ رُكْنَا غَيْرَ مُنْهَدِمٍ

بُشْرَى لَنَا مَعَشَرَ الْإِسْلَامِ إِنَّ لَنَا

മാറ്റപ്പെടാത്ത ശരീഅത്താണ് നമ്മുടെ  
നമുക്കുണ്ടതിൽ അഭിമാനത്തിന് നല്ല വക

بِأَكْرَمِ الرُّسُلِ كُنَّا أَكْرَمَ الْأُمَمِ

لَمَّا دَعَى اللَّهُ دَاعِيَنَا لِطَاعَتِهِ

നബിയെ പ്രവാചകരിൽ അതിശ്രേഷ്ഠനവിളി  
അല്ലാ വിളിച്ചതിൽ നാംസമുദായ ശ്രേഷ്ഠരുമായ്

كُنْبَاءَ أَجْفَلَتْ عُفْلًا مِنَ الْغَنَمِ

رَاعَتْ قُلُوبَ الْعِدَا أَنْبَاءَ بَعْتِهِ

ഭയന്നു ശത്രു മനം നബി നിയോഗമതിൽ  
സിംഹക്കുരകേട്ടു പേടിച്ചാടുകൾക്കു സമം

حَتَّىٰ حَكَّوْا بِالْقَنَا لِحْمًا عَلَىٰ وَضَمِّ

مَا زَالَ يَلْقَاهُمْ فِي كُلِّ مُعْتَرِكٍ

പടക്കളങ്ങളിലവരോടേറ്റുമുട്ടി നബി  
വെട്ടുതടിയിലെ മാംസം പോലെ ആയി അവർ

أَسْنَاءَ شَالَتْ مَعَ الْعِثْبَانَ وَالرَّحْمِ

وَدُّوا الْفِرَارَ فَكَادُوا يَعْطُونَ بِهِ

ഓടാൻ ശ്രമിച്ചു നടന്നില്ലാ അതേത് വരെ  
കഴുകൻ പരുന്തിന്നിരയാകാൻവരെ കൊതിയായ്

مَا لَمْ تَكُنْ مِنْ لِيَالِي الْأَشْهُرِ الْحُرْمِ

تَمْضِي اللَّيَالِي وَلَا يَدْرُونَ عِدَّتَهَا

ദിവസങ്ങൾ നീങ്ങി അറിയുന്നില്ല എണ്ണമവർ  
യുദ്ധ നിരോധിതമാം മാസങ്ങളിൽ ഒഴികെ

بِكُلِّ قَرْمٍ إِلَىٰ لَحْمِ الْعِدَا قَرْمِ

كَأَنَّمَا الدِّينُ ضَيْفٌ حَلَّ سَاحَتَهُمْ

ശത്രു ഇറച്ചികൊതിച്ച യുദ്ധവീരരുമായ്  
ദീനതിമിയായ് അവരിൽ മുറ്റത്തിറങ്ങിയപോൽ

تَرْمِي بِمَوْجٍ مِنَ الْأَبْطَالِ مُنْتَظِمٍ

يَجْرُ بَحْرَ خَمَيْسٍ فَوْقَ سَابِحَةٍ

കുതിരപ്പുറത്ത് മഹാസൈന്യസമുദ്രമതി  
ഒറ്റലകൾ ശുജായികളാണതുമായി വന്നതിമി

يَسْتَوُ بِمُسْتَأْصِلٍ لِلْكَفْرِ مُنْظِمٍ

مِنْ كُلِّ مُنْتَدِبٍ لِلَّهِ مُحْتَسِبٍ

നിഷ്കാമ കർമ്മികളും റബ്ബിൻ നിയോഗിതരും  
വഡ്ഗങ്ങളാൽ കുഹ്റിന്റേതുലനപ്രിയരും

مِنْ بَعْدِ عُرْبَتِهَا مَوْصُولَةَ الرَّحِمِ

حَتَّىٰ غَدَتَ مِلَّةَ الْإِسْلَامِ وَهِيَ بِهِمْ

ഇത് കൊണ്ട് നമ്മുടെ ദീൻ സർവ്വത്ര ശക്തിയിലായ്  
അത് നിസ്സാഹതയിൽ നിന്ന് വിമോചിതമായ്

وَخَيْرٍ بَعْلٍ فَلَمْ تَيِّمَ وَلَمْ تَيِّمِ

مَكْفُولَةٌ أَبَدًا مِنْهُمْ بِخَيْرٍ أَبِي

അത്യന്തമൻ ഒരു ഭർത്താവും പിതാവ് വഴി  
വൈധവ്യനാഥത്വമെല്ലാം തട്ടിമാറ്റി അത്

مَاذَا لَقِيَ مِنْهُمْ فِي كُلِّ مُصْطَدِمٍ

هُمْ الْجِبَالُ فَسَلَّ عَنْهُمْ مُصَادِمَهُمْ

മലയാണവർ സ്ഥിതിയന്വേഷിച്ചു നോക്കുക നീ  
ശത്രുക്കളോടനുഭവമെന്തെന്ന് പോർക്കളമിൽ

فُصُولَ حَتْفٍ لَهُمْ أَذْهَىٰ مِنَ الْوَحْمِ

وَسَلَّ حُنَيْنًا وَسَلَّ بَدْرًا وَسَلَّ أُحُدًا

ചോദിക്ക് ബദറുഹ്ദ് ഹുനൈനീനോടറിയാം  
പകർച്ചവ്യാധിയിലും അതിമാരകങ്ങളവ

مِنَ الْعِدَا كُلِّ مُسَوِّدٍ مِنَ اللَّيْمِ

الْمُصْدِرِي الْبَيْضِ حُمْرًا بَعْدَ مَا وَرَدَتْ

കറുത്ത ശത്രുശിരസ്സിൽ വെള്ള വാളുകളെ  
ആഴ്ത്തിച്ചുവന്നവയായ് തിരിച്ചെടുക്കുമവർ

أَفْلَامُهُمْ حَرْفَ حِسْمٍ غَيْرَ مُنْعَجِمٍ

وَالْكَاتِبِينَ بِسُمْرِ الْخَطِّ مَا تَرَكْتَ

വത്ത് മരക്കന്തമാം പേന മുഖേനയവർ  
പുള്ളിയിടാതെ ഒഴിച്ചില്ലൊരു ജഡക്ഷരവും

وَالْوَرْدُ يَمْتَّازُ بِالسِّيَمَى عَنِ السَّلْمِ

شَاكِي السِّلَاحِ لَهُمْ سِيَمَى تُمَيِّزُهُمْ

ആയുധമണിഞ്ഞ ഇവർക്കടയാളമുണ്ടറിയാൻ  
പനിനീർ തിരിച്ചറിയുമ്പോലെ ഇലന്തയുമായ്

فَتَحَسَبُ الزَّهْرَ فِي الْأَكْمَامِ كُلِّ كَمِي

تُهْدِي إِلَيْكَ رِيَاحُ النَّصْرِ نَشْرَهُمْ

ജയവാർത്ത കൊണ്ട്തരും സുഖവാസനാഫലമായ്  
കോശത്തിനുള്ളിലൊളിഞ്ഞ പുഷ്പമായ് കരുതും

مِنْ شِدَّةِ الْحَزْمِ لَا مِنْ شِدَّةِ الْحُزْمِ

كَأَنَّهُمْ فِي ظُهُورِ الْخَيْلِ نَبَتْ رُبًّا

കുതിരപ്പുറത്തവരോ കുന്നിൻ പുറത്തെമരം  
കെട്ടിന്റെ ദൃഢതയാലല്ലാ മനഃസ്ഥിരതാ

فَمَا تُفَرِّقُ بَيْنَ الْبُهْمِ وَالْبُهَمِ

طَارَتْ قُلُوبُ الْعِدَا مِنْ بَأْسِهِمْ فَرَقًا

ശത്രുമനസ്സുകളുന്മാളിച്ചു പേടിയിലായ്  
ആളേത് ആടേത് എന്നറിയാത്തവസ്ഥയിലായ്

إِنْ تَلَقَّهُ الْأَسَدُ فِي آجَامِهَا تَحِمُّ

وَمَنْ تَكُنْ بِرَسُولِ اللَّهِ نُصْرَتُهُ

താഹാനബിന്റെ സഹായമുള്ളവനെതിരിൽ

വനമദ്ധ്യയുള്ളൊരു സിഹം തന്നെ വിട്ടൊഴിയും

بِهِ وَلَا مِنْ عَدُوٍّ غَيْرِ مُنْقَصِمٍ

وَلَنْ تَرَى مِنْ وَلِيِّ غَيْرٍ مُنْتَصِرٍ

ഇല്ലാസഹായിതരല്ലാത്ത സ്നേഹിതരോ  
പൊട്ടിത്തകർന്നവരല്ലാത്ത വിരോധികളോ

كَالْأَيْتِ حَلٍّ مَعَ الْأَشْبَالِ فِي أَجْمٍ

أَحَلَّ أُمَّتَهُ فِي حِرْزٍ مَلَّتِهِ

ദീനെന്നകോട്ടയിൽ സമുദായത്തെ ആക്കി നബി  
കുഞ്ഞുങ്ങളൊത്ത് വനത്തിൽ നിന്ന സിംഹസമം

فِيهِ وَكَمْ خَصَمَ الْبُرْهَانَ مِنْ خَصِمٍ

كَمْ جَدَلَتْ كَلِمَاتُ اللَّهِ مِنْ جَدَلٍ

ആയത്തുകൾ മറ്റു ലക്ഷ്യസ്ഥാപനം വഴിയായ്  
എത്ര എതിർവാദികൾ അവെപ്പരാജിതരായ്

فِي الْجَاهِلِيَّةِ وَالْأَدْيَبِ فِي الْيَوْمِ

كَفَاكَ بِالْعِلْمِ فِي الْأُمِّيِّ مُعْجِزَةً

തമോയുഗത്തിലെ ജ്ഞാനം പോരെ മുഅ്ജിസത്തായ്  
സ്വഭാസംസ്കൃതിയും അനാഥ ജീവിതരിൽ

دُئُوبَ عُمُرٍ مَضَى فِي الشَّعْرِ وَالْخِدَمِ

خَدَمْتُهُ بِمَدِيحِ أَسْتَقِيلُ بِهِ

മുൻകാല കവിതകൾ മറ്റു സേവനങ്ങളിലെ  
പാപവിമുക്തിയതുദ്ദേശം നബിമദ്ഹാൽ

كَأَنِّي بِهِمَا هَدَيْتُ مِنَ النَّعَمِ

إِذْ قَلَدَانِي مَا نُخْشَى عَوَاقِبُهُ

ചാർത്തി എനിക്കവ രണ്ടും മാലഭീതിതമാം  
ബലിമാല ചാർത്തിയ മൃഗംപോലെയായിത ഞാൻ

حَصَلْتُ إِلَّا عَلَى الْأَثَامِ وَالنَّدَمِ

أَطَعْتُ غَيَّ الصِّبَا فِي الْحَالَتَيْنِ وَمَا



ആയവസരങ്ങളിൽ ബാല്യ ചപലതക്കുഴിയിൽ  
ഞാൻ ചാടി തിക്തഫലം പാപങ്ങളും വ്യസനം

لَمْ تَشْتَرِ الدِّينَ بِالدُّنْيَا وَلَمْ تَسْمِ

فِيَا خَسَارَةً نَفْسٍ فِي تِجَارَتِهَا

ദീൻ വാങ്ങിവെച്ചു ഇഹം വിലയായി നൽകിടുവാൻ  
കഴിയാത്ത വന്നതിനഷ്ടം തന്നെ കച്ചവടം

بَيْنَ لَهُ الْعَبْنُ فِي بَيْعٍ وَفِي سَلْمٍ

وَمَنْ يَبِعُ أَجْلاً مِنْهُ بِعَاجِلِهِ

പരലോകസൗഖ്യം ഒരാൾ വിറ്റു അതിനു ബദൽ  
ഇഹലോകസൗഖ്യമെടുത്താൽ നഷ്ടകച്ചവടം

مِنَ النَّبِيِّ وَلَا حَبْلِي بِمُنْصَرَمٍ

إِنْ آتٍ دُنْبًا فَمَا عَهْدِي بِمُنْتَقِضٍ

പാപങ്ങൾ വീണ്ടുമതെന്നിൽ നിന്ന് വന്നിടുകിൽ  
പോലും നബിന്റെ കരാർ തകരില്ല തൽഫലമായ്

مُحَمَّدًا وَهُوَ أَوْفَى الْخَلْقِ بِالْإِمَامِ

فَإِنَّ لِي زِمَّةً مِنْهُ بِتَسْمِيَّتِي

പ്രത്യേക ബന്ധമെന്നിക്കൊന്നുണ്ട് തങ്ങളുമായ്  
മുഹമ്മദെന്നെനിക്ക് പേരിട്ട കാരണമായ്

فَضْلاً وَإِلَّا فُقُلٌ يَأْزِلَةُ الْقَدَمِ

إِنْ لَمْ يَكُنْ فِي مَعَادِي أَخِذًا بِيَدِي

നബിന്റുദാര സുരക്ഷനാളെ ഇല്ല എനി  
ക്കെങ്കിൽപരാജിതൻഞാൻഉണ്ടെങ്കിലാകെ ജയം

أَوْ يَرْجِعَ الْجَارُ مِنْهُ غَيْرَ مُحْتَرَمٍ

حَاشَاهُ أَنْ يَحْرَمَ الرَّاجِي مَكَارِمَهُ

തടയില്ലുദാരതയെ ആശിച്ചവന് നബി  
മടങ്ങേണ്ട നിന്ദൃതയിൽ അഭയം കൊതിച്ചൊരുവൻ

وَجَدْتُهُ لِحَلَاصِي خَيْرَ مُلْتَزِمٍ

وَمُنْدُ أَلْزَمْتُ أَفْكَارِي مَدَائِحَهُ

നബികീർത്തനത്തിൽ ഞാൻ ചിന്തതളച്ചമുതൽ  
നബിയെന്റെ മോചകനായ് ഞാൻ കണ്ടുസർവ്വതിലും

إِنَّ الْحَيَا يُنْبِتُ الْأَزْهَارَ فِي الْأَكْمِ

وَلَنْ يَفُوتَ الْغِنَى مِنْهُ يَدًا تَرَبَّتْ

പേമാരിയാൽ കുന്നുപോലും പുഷ്പഭംഗിവരും  
പോലേത് നിർദ്ധനനും ഐശ്വര്യവാൻ നബിയാൽ

يَدَا زُهَيْرٍ بِمَا أَتَى عَلَى هَرَمٍ

وَلَمْ أَرِدْ زَهْرَةَ الدُّنْيَا الَّتِي اقْتَطَفَتْ

ഹിറമിൻ പ്രകീർത്തനയാൽ സുഹൈർ നേടിയപോൽ  
ഇഹലോക നേട്ടമെന്നിക്കുദ്ദേശമില്ലതിനാൽ

سِوَاكَ عِنْدَ حُلُولِ الْحَادِثِ الْعَمِيمِ

يَا أَكْرَمَ الْخَلْقِ مَا لِي مِنْ أَلْوَدٍ بِهِ

സർവ്വത്ര വ്യാപക വൻ വിപത്ത് നേരിടവേ  
അങ്ങൊഴികെയാരഭയം അതനുത്തമൻ നബിയേ

إِذَا الْكَرِيمُ تَجَلَّى بِاسْمِ مُنْتَقِمٍ

وَلَنْ يَضِيقَ رَسُولَ اللَّهِ جَاهُكَ بِي

ഔദാര്യവാൻ റബ്ബ് ശിക്ഷാ ഗൗരവാ സമയം  
കൂട്സാകയില്ല എനിക്കവിടുത്തെ വൻപദവി

وَمِنْ عُلُومِكَ عِلْمَ اللُّوْحِ وَالْقَلَمِ

فَإِنَّ مِنْ جُودِكَ الدُّنْيَا وَضَرَّتْهَا

അവിടുത്തുദാരതയാണിരുലോകനന്മകളും  
ലൗഹിന്റെയും ഖലമിൻ ജ്ഞാനങ്ങളുടേയും

إِنَّ الْكَبَائِرَ فِي الْعُفْرَانِ كَاللَّمَمِ

يَا نَفْسُ لَا تَقْنَطِي مِنْ زَلَّةٍ عَظُمَتْ

വൻദോഷഹേതു നിരാശ വേണ്ട എൻതടിയേ

മാപ്പിൽ മഹാപാപവും ചെറുദോഷമൊക്കെ സമം

تَأْتِي عَلَى حَسَبِ الْعِصْيَانِ فِي الْقِسْمِ

لَعَلَّ رَحْمَةَ رَبِّي حِينَ يَفْسِمُهَا

പാപാനുപാതികമായ് മാപ്പനുമതികരുണാ  
വീതിക്കവേ റബ്ബ് തരുമെന്നാണെന്നിക്ക് കൊതി

لَدَيْكَ وَاجْعَلْ حِسَابِي غَيْرَ مُنْخَرَمٍ

يَا رَبِّ وَاجْعَلْ رَجَائِي غَيْرَ مُنْعَكِسٍ

റബ്ബേ നീയെന്റെ കൊതിക്കെതിരായ് വിധിക്കരുതേ  
നിന്നെക്കുറിച്ചു പ്രതീക്ഷകൾ മുറിക്കരുതേ

صَبْرًا مَتَى تَدْعُهُ الْأَهْوَالُ يَنْهَزِمِ

وَالطَّفُ بِعَبْدِكَ فِي الدَّارَيْنِ إِنَّ لَهُ

കരുണാകടാക്ഷാ മതീയടിയനു നൽകിടണേ  
ഇരുവീട്ടിലും ക്ഷമയില്ലാ ഭീരുവാണെയിവൻ

عَلَى النَّبِيِّ بِمُنْهَلٍ وَمُنْسَجِمِ

وَأَنْذَنْ لِسُحْبِ صَلَاةٍ مِّنْكَ دَائِمَةٍ

അതിഘോര വൻമഴയായ് നബിന്റെ മേൽ ചൊരിയാൻ  
മോഘസമാന സ്വലാതോട് വിധിച്ചിടണേ

أَهْلُ التَّقَى وَالنَّقَى وَالْحِلْمِ وَالْكَرَمِ

وَالْأَلِّ وَالصَّحْبِ ثُمَّ التَّابِعِينَ لَهُمْ

നബിന്റെ ബന്ധു സഖാക്കൾ അനുചരർ മുഴുവൻ  
മതമാതൃകാ പുരുഷർക്കെല്ലാൻ കനിഞ്ഞിടണേ

وَأَطْرَبَ الْعَيْسَ حَادِي الْعَيْسِ بِالنَّعْمِ

مَا رَتَّحَتْ عَدَبَاتِ الْبَانَ رِيحُ صَبَا

ബാൻ വൃക്ഷ ചില്ലു കിഴക്കൻ കാറ്റ് കാരണമായ്  
ആടിയുലഞ്ഞു കളിക്കും കാലമത് മുഴുവൻ

ഇടയന്റെ രാഗ രസത്തിൽ ഒട്ടകങ്ങളവ

ആനന്ദപുളകിതമാവും കാലമത് മുഴുവൻ

وَعَنْ عَلِيٍّ وَعَنْ عُثْمَانَ ذِي الْكُرَمِ

ثُمَّ الرِّضَا عَنْ أَبِي بَكْرٍ وَعَنْ عُمَرَ

സിദ്ദീഖ്, ഫാരൂഖ്, ഉസ്മാൻ, അലി അവരിൽ  
നീ നിന്റെ തൃപ്തികൂപ്പാ കടാക്ഷമേകിടണേ

عُبَيْدَةَ وَابْنَ عَوْفٍ عَاشِرِ الْكُرَمِ

سَعْدِ سَعِيدِ زُبَيْرِ طَلْحَةَ وَأَبِي

സഅദ്ദു സഇയ്യാദും സുബൈറും താൽഹത്തെന്നവരും  
അബൂഉബൈദത്തു മിബ്നുഔഫ് സാരമികൾ

സ്വർഗ്ഗീയ വാഗ്ദത്ത വൻഭാഗ്യം ലഭിച്ച ഇവർ  
പത്താളിലും നിന്റെ വൻതൃപ്തി ചൊരിഞ്ഞിടണേ!

وَأَغْفِرْ لَنَا مَا مَضَى يَا وَاسِعَ الْكُرَمِ

يَا رَبِّ بِالْمُصْطَفَى بَلِّغْ مَقَاصِدَنَا

റബ്ബേ നബിന്റെ മഹാത്മ്യം കൊണ്ട് ഞങ്ങളെ നീ  
ഉദ്ദേശസിദ്ധരും പാപമുക്തരാക്കിടണേ

يَبْلُؤُهُ فِي الْمَسْجِدِ الْأَقْصَى وَفِي الْحَرَمِ

وَأَغْفِرْ إِلَهِي لِكُلِّ الْمُسْلِمِينَ بِمَا

അഖ്സായിലോതുകയും പ്രാത്ഥിച്ചവർ ഹറമിൽ  
സർവ്വത്ര മുസ്ലിമിനും നീ മാപ്പു നൽകിടണേ

وَأَسْمُهُ قَسَمٌ مِنْ أَعْظَمِ الْقَسَمِ

بِجَاهِ مَنْ بَيْنَهُ فِي طَيْبَةِ حَرَمٍ

വീടഭയകേന്ദ്രവും നാമമുന്നതാ ശപഥ  
വാക്കുമതമായ നബി പുണ്യമഹാത്മതയാൽ

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ فِي بَدْءِ وَفِي خَتْمِ

وَهَذِهِ بُرْدَةٌ الْمُخْتَارِ قَدْ خُتِمَتْ

നബി പ്രകീർത്തനയാം ബുർദഃ കഴിഞ്ഞുവിതാ

റബ്ബിന് സർവ്വ സ്തുതി ആദ്യാവസാനവുമായ്

فَرَّجْ بِهَا كَرْبَنَا يَا وَاسِعَ الْكَرَمِ

أَبْيَاتُهَا قَدْ أَتَتْ سِتِّينَ مَعَ مِائَةٍ

പദ്യങ്ങളാകെയിതിൻ നൂറ്ററുപതുണ്ടവയാൽ  
ദുരിതങ്ങളാകെ നമുക്കുള്ളാ അകറ്റിടണേ...

عَلَى حَبِيبِكَ خَيْرَ الْخَلْقِ كُلِّهِمْ

مَوْلَايَ صَلِّ وَسَلِّمْ دَائِمًا أَبَدًا

സുഷ്ട്യോത്തന്നബിയാം നിന്റെ ഹബീബവരിൽ  
നാഥാ സ്വലാത്ത്, സലാം സദാ ചൊരിഞ്ഞിടണേ.

ഇത് ടൈപ്പ് ചെയ്തു തയ്യാറാക്കിയത് : ഇഖ്ബാൽ കുനരിയ്യത്ത്, മേൽപറമ്പ്

നാഥാ, ഈ ചെറിയ പ്രവർത്തനം ഞങ്ങളിൽ നിന്ന് നീ സ്വീകരിക്കേണമേ!! ഇതിന്റെ രചയിതാവു മുതൽ ഒട്ടേറെ ആളുകൾ ഇതിന്റെ പിന്നിൽ പ്രവർത്തിച്ചിട്ടുണ്ട് അവരൊക്കെ നിനക്കറിയാം, അത് പോലെ ഇത് പാരയണം ചെയ്യുന്നവർ, ഇത് മറ്റുള്ളവർക്ക് ഫോർവേഡ് ചെയ്യുന്നവർ, ഞങ്ങളുടെ മാതാപിതാക്കൾ, ഇസ്ലാം കേരളയുടെ പ്രവർത്തകർ, തുടങ്ങിയ ഞങ്ങളുമായി ബന്ധപ്പെട്ടവർക്ക് നീ നിന്റെ തൃപ്തിയും കരുണയും ചെയ്യേണമേ.

സുഹൃത്തുക്കളെ, ഇത് നിങ്ങളുടെ സുഹൃത്തുക്കൾക്കും മറ്റ് സഹോദരി സഹോദരന്മാർക്കും ഫോർവേഡ് ചെയ്തു ഇതിന്റെ പുണ്യം നേടുന്നതിൽ പങ്കാളിയാവുക.

**ഇസ്ലാമിക വിശ്വാസ അനുഷ്ഠാന പഠന പ്രചരണ രംഗത്ത് സുന്നികേരളത്തിന്റെ ആദ്യത്തെ വെബ്സൈറ്റ്**

[www.islamkerala.com](http://www.islamkerala.com)

E-mail : [abdulla\\_cherumba@yahoo.com](mailto:abdulla_cherumba@yahoo.com)

Mobile : 0091 9400534861

